Driftshåndbok

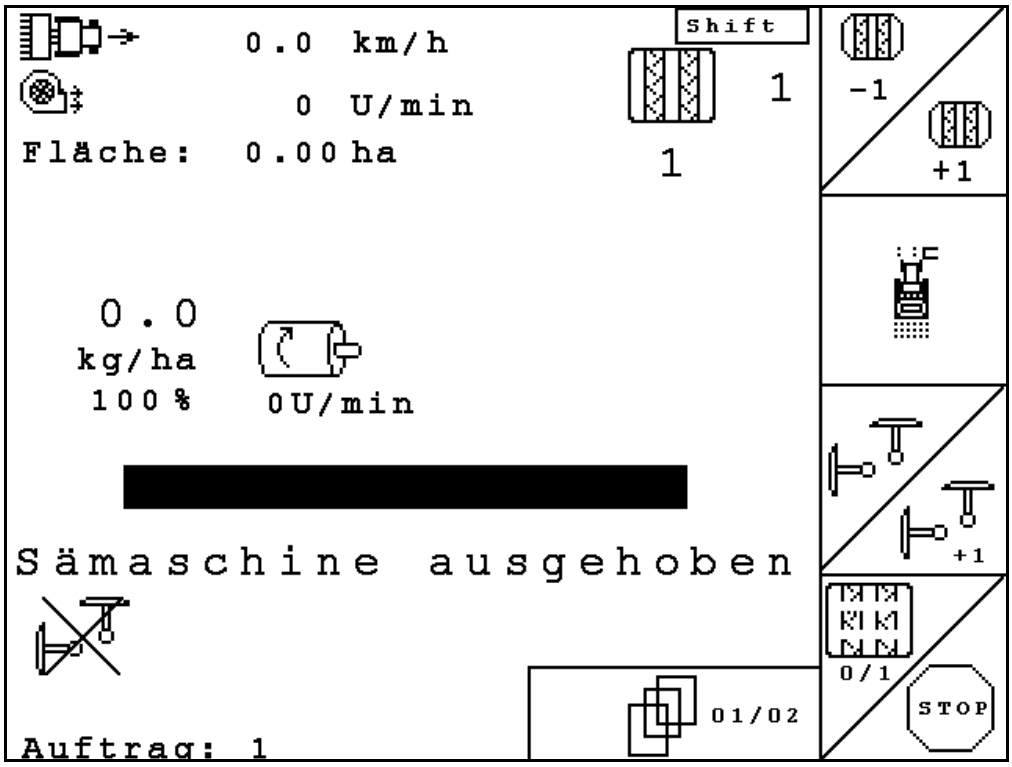
AMAZONE

Programvare AMABUS

og

TwinTerminal 3

AD-P Cayena Citan Cirrus



MG4754
BAG0122.6 10.16
Printed in Germany

Les denne driftshåndboken før du tar maskinen i bruk første gang!
Oppbevares for fremtidig bruk!

no

Det skal ikke

virke tungt og overflødig å lese instruksjonsboken og rette seg etter den; for det er ikke nok å få høre fra andre at maskinen er god og på det grunnlag å kjøpe den og tro at nå går alt av seg selv. Vedkommende vil ikke da bare kunne påføre seg selv skader, men også kunne begå den feil å skyve skylden for å mislykkes over på maskinen i stedet for på seg selv. For å være sikker på et godt resultat må man trenge inn i sakens kjerne og orientere seg om hensikten med hver eneste del på maskinen og sørge for å få øvelse i å håndtere den. Først da vil man kunne bli fornøyd med liksåvel maskinen som med seg selv. Å oppnå det er hensikten med denne instruksjonsboken..

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdaten

Skriv opp maskinens identifikasjonsdata her. Du finner identifikasjonsdataene på typeskiltet.

Maskinens ID-nr.:
(tisifret) _____

Type: _____

Byggeår: _____

Grunnvekt kg: _____

Tillatt totalvekt kg: _____

Maksimal last kg: _____

Produsentens adresse

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

Reservedelbestilling

Reservedelslister finner du fritt tilgjengelig i reservedelsportalen på www.amazone.de.

Vennligst send bestillinger til din AMAZONE fagforhandler.

Generelt om driftshåndboken

Dokumentnummer: MG4754

Opprettet: 10.16

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Med enerett.

Ettertrykk, også i utdrag, er bare tillatt med tillatelse fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH& Co. KG.

Forord

Kjære kunde!

Du har valgt et kvalitetsprodukt i den omfangsrike produktserien fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Vi takker for at du med dette har vist oss din tillit.

Når du mottar maskinen må du kontrollere om det finnes transportskader eller om det mangler deler. Kontroller om leveringen av maskinen er fullstendig, også med hensyn til bestilt spesialutstyr, i henhold til fraktbrevet. Vi gir kun skadeerstatning ved øyeblikkelige reklamasjoner!

Denne driftshåndboken må leses og tas til etterretning før maskinen tas i bruk. Dette gjelder spesielt sikkerhetsanvisningene. Når du har satt deg grundig inn i driftshåndboken, vil du være i stand til å utnytte fordelene ved den nye maskinen din helt.

Kontroller at alle som bruker maskinen har satt seg inn i driftshåndboken før de tar i bruk maskinen.

Har du spørsmål eller problemer, bør du slå opp i denne driftshåndboken eller ta kontakt med den lokale servicepartneren.

Regelmessig vedlikehold og tidsnok utskiftning av slitte eller skadde deler gir maskinen forlenget levetid.

Brukerevaluering

Kjære leser!

Våre driftshåndbøker oppdateres regelmessig. Med dine forbedringsforslag kan du hjelpe oss med å lage en brukervennlig driftshåndbok.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

1 Tips til bruk 7
1.1 Dokumentets hensikt 7
1.2 Stedsangivelser i driftshåndboken 7
1.3 Brukte figurer 7

2 Generelle sikkerhetsanvisninger 8
2.1 Fremstilling av sikkerhetssymboler 8

3 Produktbeskrivelse 9
3.1 Programvareversjon 9
3.2 Hierarki på programvaren 10

4 Igangsetting 11
4.1 Hovedmeny 11
4.2 Angi maskindata 11
4.2.1 Kjøresporrytme 12
4.2.2 Tabell for reduksjon av frømengden ved opprettelse av kjørespor 16
4.2.3 Inntasting Intervall-kjørsporsjalting (maskindata 01/03) 18
4.2.4 Kalibrer strekningssensor (maskindata 01/03) 19
4.2.5 Konfigurere arbeidsstillingssensor 20
4.3 Opprette ordre 22
4.3.1 Ekstern ordre 24
4.4 Dreieprøve 25
4.5 Resttømming 29
4.6 Menyen Setup 30
4.6.1 Konfigurer kjøresporsystem 35
4.6.2 Konfigurer fjernjustering av såmengde 35
4.6.3 Stille inn koblingspunkt til arbeidsstillingssensor 37
4.7 Geometridata for apparatmeny 38
4.8 GPS-Switch innstillinger 39

5 Arbeid på jordet 40
5.1 Tilpasning av beregnet mengde 40
5.2 Visning av arbeidsmeny 41
5.3 Forhåndsinnstillinger for hydraulikkfunksjoner 42
5.4 Funksjoner i arbeidsmenyen 43
5.4.1 Kjøresporsjalting 43
5.4.2 Alternativ visning beholdertrykk 44
5.4.3 Markør 45
5.4.4 Delbredder 46
5.4.5 Elektrisk fulldosering 46
5.4.6 Arbeidsdybde skålfelt (**Cirrus**) 47
5.4.7 **KG** 47
5.4.8 Labbtrykk 48
5.4.9 Labbtrykk og harvtrykk 48
5.4.10 Folde maskinen inn/ut 49
5.4.11 Mengdetrinn ved delt beholder 51
5.4.12 Arbeidsbelysning 51
5.5 Fremgangsmåte ved bruk 52
5.6 Drift med delt beholder 52
5.7 Tastekonfigurasjon arbeidsmeny **Citan 6000** 54
5.8 Tastekonfigurasjon arbeidsmeny **Cayena 6001** 55
5.9 Tastekonfigurasjon arbeidsmeny **Cirrus / Cirrus Activ** 56
5.10 Tastekonfigurasjon arbeidsmeny **AD-P** 57

6 TwinTerminal 3 58

6.1 Produktbeskrivelse 58
6.2 Gjennomfør en kalibreringstest. 60
6.3 Resttømming 63

7 Multifunksjonsspak 64

7.1 Tilkobling 64
7.2 Funksjon 64
7.3 Konfigurasjon av multifunksjonsspak 65

8 Feil 66

8.1 Alarm 66
8.2 Svikt i strekningssensor 67
8.3 Feiltabell 67

1 Tips til bruk

Kapitlet "Tips til bruk" gir informasjon om hvordan driftshåndboken bør brukes.

1.1 Dokumentets hensikt

Denne driftshåndboken

- beskriver hvordan maskinen brukes og vedlikeholdes.
- gir viktige tips om sikker og effektiv bruk av maskinen.
- er en del av maskinen og skal alltid medbringes med maskinen eller trekkvognen.
- skal oppbevares til senere bruk.

1.2 Stedsangivelser i driftshåndboken

Alle retningsangivelser i denne driftshåndboken skal alltid ses i kjøreretning.

1.3 Brukte figurer

Handlingsinstrukser og reaksjoner

Oppgaver som skal utføres av brukeren, er fremstilt som nummererte handlingsinstrukser. Rekkefølgen til de angitte handlingsinstruksene må overholdes. Reaksjonen på de ulike handlingsinstruksene er eventuelt merket med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsinstruks 1

→ Maskinens reaksjon på handlingsinstruks 1

2. Handlingsinstruks 2

Lister

Oversikter uten tvingende rekkefølge fremstilles som en liste med nummererte punkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Posisjonstall i figurene

Sifre i runde parenteser viser til posisjonstall i figurene. Det første sifferet henviser til figuren, det andre sifferet til posisjonstallet i figuren.

Eksempel (fig. 3/6)

- Figur 3
- Posisjon 6

2 Generelle sikkerhetsanvisninger

Følg driftshåndboken

Kjennskap til de grunnleggende sikkerhetsanvisningene og sikkerhetsforskriftene er grunnforutsetningen for sikker bruk og problemfri maskindrift.

Driftshåndboken

- skal alltid oppbevares der maskinen er i bruk!
- skal alltid være fritt tilgjengelig for brukere og vedlikeholdspersonell!

Kontroller det eksisterende sikkerhetsutstyret regelmessig!

2.1 Fremstilling av sikkerhetssymboler

Sikkerhetsanvisninger er merket med det trekantede sikkerhetssymbolet og indikasjonen foran symbolet. Indikasjonen (FARE, ADVARSEL, FORSIKTIG!) beskriver hvor alvorlig den truende faren er og har følgende betydning:

FARE!

Står for en umiddelbar fare med høy risiko som medfører livsfare eller alvorlig personskade (tap av kroppsdeler eller langtidsskader) hvis den ikke unngås.
Hvis disse anvisningene ikke overholdes, er det fare for liv eller alvorlig personskade.

ADVARSEL!

Står for en mulig fare med middels risiko, som kan medføre livsfare eller (alvorlig) personskade hvis den ikke unngås.
Hvis disse anvisningene ikke overholdes, er det eventuelt fare for liv og alvorlig personskade.

FORSIKTIG!

Står for en fare med lav risiko, som kan medføre lette eller middels personskader eller materielle skader hvis den ikke unngås.

VIKTIG!

Står for en forpliktelse til å utføre en handling eller til å opptre på en bestemt måte for korrekt bruk av maskinen.
Hvis denne anvisningen ikke overholdes, kan det oppstå forstyrrelser i maskindriften eller i omgivelsene.

MERK!

Står for tips om riktig bruk og spesielt nyttig informasjon.
Disse anvisningene vil hjelpe deg med å bruke alle maskinens funksjoner optimalt.

3 Produktbeskrivelse

Det er komfortabelt å aktivere, betjene og overvåke AMAZONE-maskiner med AMABUS-programvaren og betjeningsterminalen AMATRON 3.

Hovedmeny (Fig. 1)

Hovedmenyen består av flere undermenyer som

- opplysningene skal tastes inn før arbeidet,
- innstillinger registreres eller tastes inn.

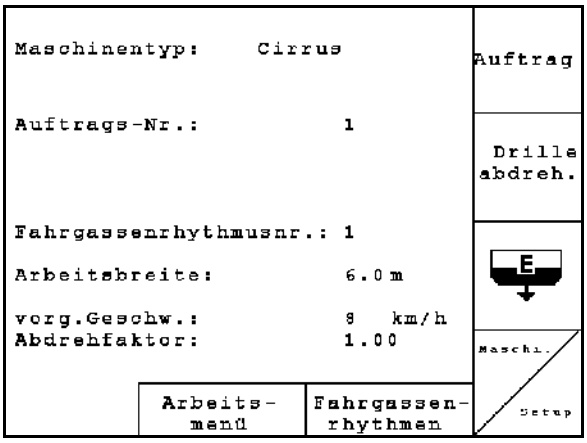


Fig. 1

Arbeidsmeny (Fig. 2)

- Under arbeidet viser arbeidsmenyen alle nødvendige arbeidsdata.
- Maskinen betjenes via arbeidsmenyen under arbeidet..

→ Trykk Esc :

Skifte fra hovedmenyen til arbeidsmenyen.

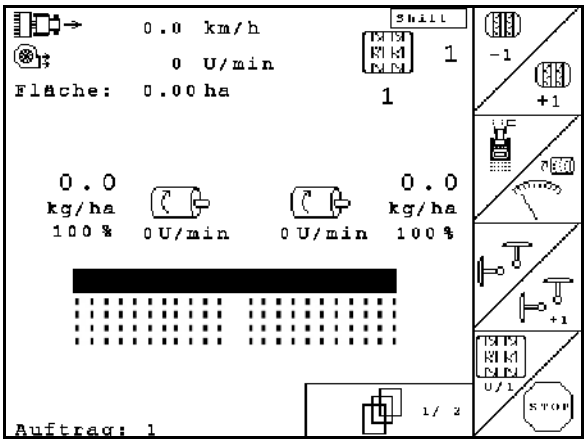


Fig. 2

Meny Kjøresporrytmer

For å finne riktig kjøresporrytme.

→ Trykk :

Skifte fra hovedmenyen til menyen Kjøresporrytmer

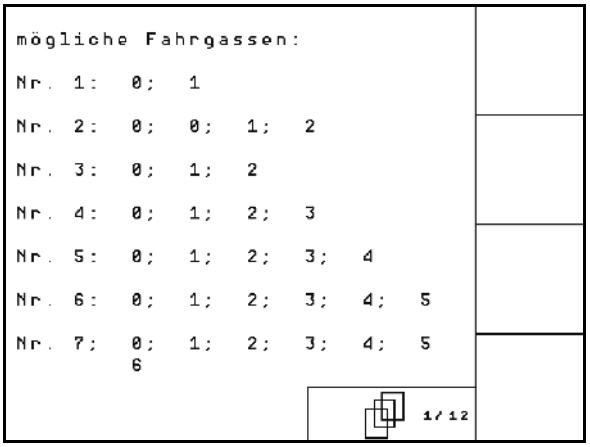


Fig. 3

3.1 Programvareversjon

Denne bruksanvisningen gjelder for følgende programvareversjoner:

MHX-utførelse: 6. 07

3.2 Hierarki på programvaren

Hovedmeny ← Esc → **Menyen Arbeid**

Auftrag ↑ Esc

Menyen Ordre

Inntasting:

- Navn
- Notater
- Valg (kg/ha eller K/m^2
- Såfrøtype
- Start/fortsett ordre
- Beholder
- Dagsdata
  Slett hektar
  Slett timer

Visning:

- Ordrenummer
- Ordrenavn
- Notater
- beregnet mengde
- Beholder
- Såfrøtype
- Allerede behandlet areal
- Allerede utførte timer (h)
- Timegjennomsnitt/ha
- Såmengde (kg)
- Kjøredata areal /timer/mengde

Abdreh. ↑ Esc

Menyen Kalibrere maskinen

- Kontrollere innstillinger for Oppdrag
- Gjennomføre kalibrering

Setup ↑ Esc

Menyen Setup

Inntasting:

- Diagnose, inntasting
- Diagnose, avlesning
- Angi simulert hastighet
- Grunndata, utvalg
  - Velg maskintype
  - Arbeidsbredde
  - Konfigurer kjøresporsystem
  - Konfigurer reguleringssystem for såmengde
  - Foroverløps-markering
  - Markørsensor
  - Nivåsensor
  - Sårotorsensor
  - Alarmtid sårotor/doseringsapparat
  - Alarmtid kjøresporsystem
  - Alarmtid kraftoverføringsaksel (kamhjul-såmaskin)
  - Driftstid fordosering (kun ved fulldosering)
  - Kornteller
  - Verktøy I, II, III
  - Snu til valse
  - Beholder
  - Arbeidsstillingssensor
  - Folding
  - Markør
  - Overgangstid doseringsenhet
  - Forsinkelse beholder 2-1
  - KG-turtallssensor
  - Halvside kobling
  - Trykkbeholderovervåking
  - Sensor kalibreringsluke

Maschi. ↑ Esc

Menyen Maskindata

Inntasting:

- Kjøresporsjalting
- Intervallavstand
- Hastighetskilde
- Økning/reduksjon av såmengde (%)
- Kalibreringsverdi (Imp./100 m)
- Vifteturtall
- Reduksjon av frømengden ved kjørespor
- Såfrømengdeøkning ved labbtrykk
- Overtrykk i såfrøbeholder
- Konfigurere arbeidsstillingssensor
- Kilde viderekobling av kjørespor

E ↑ Esc

Resttømming

4 Igangsetting

4.1 Hovedmeny

Auftrag	Menyen Ordre: Inntasting av data for et oppdrag. Start ordren før såingen begynner (se på side 20).
Abdreh.	Meny Kalibrering: Start dreieprøven før såingen begynner (se på side 25).
E	Meny Resttømming: For tømming av beholderen/begge beholderne (se side 29).
Maschi.	Menyen Maskindata: Tast inn maskinspesifikke data eller individuelle data (se nedenfor).
Setup	Menyen Setup: Tast inn og les av data for kundeservice ved service eller feil (se på side 30).

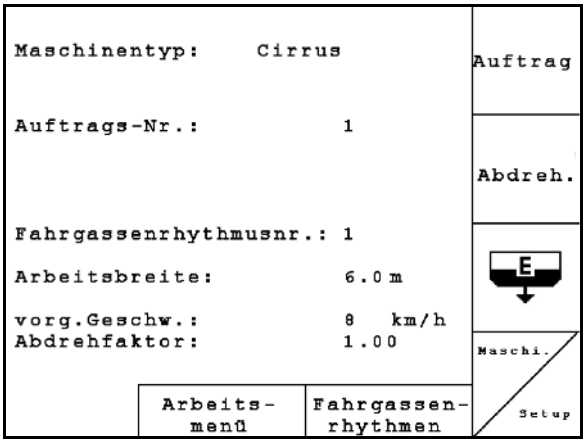


Fig. 4

4.2 Angi maskindata

Maschi. Velg i menyen "Maskindata"!

Side 1 01/03 **i menyen Maskindata (Fig. 5):**

- ? Angi ønsket kjøresporrytme (se tabellene (se tabell 11 / 13).
- ? Angi intervall-kjøresporsjalting (se på side 18).
- Velg kilde for hastighet.
  - o av maskinen
  - o grunnutstyr
- I./100m Maschine Kalibrering av strekningssensoren (se på side 19).

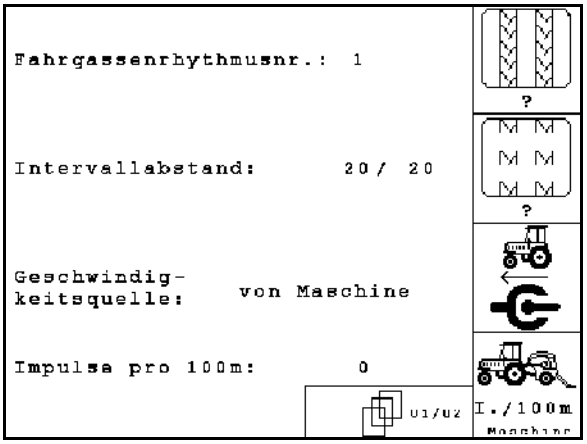


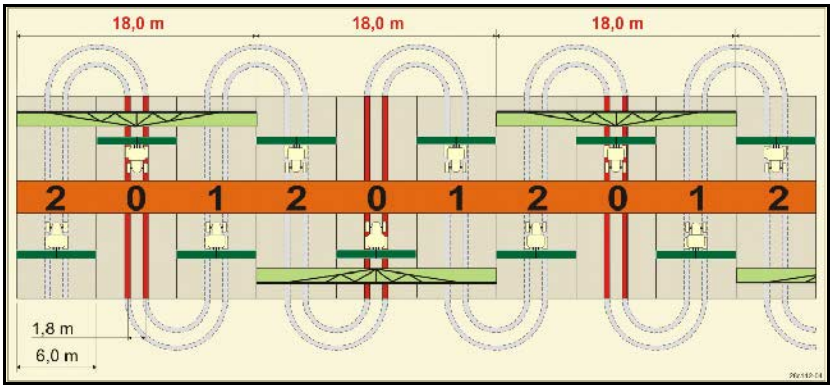
Fig. 5

4.2.1 Kjøresporrytme

Enkel - kjøresporkobling

Eksempel enkel – kjøresporkobling, standard kjørespor

Kjøresporteller:



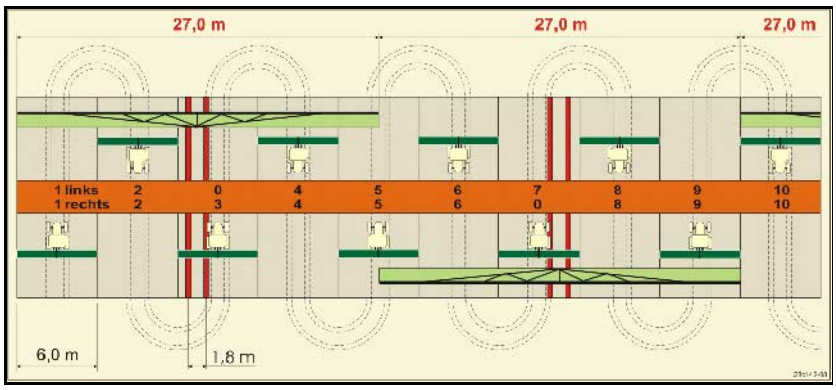
Enkel - kjøresporkobling																								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20	21	22	23	26	32	35
Kjøresporteller	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	Kobling 15 betyr ingen kjørespor.	1	1	1	0	0	0	1	0	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2		2	2	2	1	1	1	2	1	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3		3	3	3	2	2	2	3	2	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4		4	4	4	3	3	3	4	3	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5		5	5	5	4	4	4	5	4	5
							6	6	6	0	7	6	6	6		6	6	6		5	5	6	5	6
								7	7	8	8	7	7	7		7	7	7		6	6	7	6	7
									8	9	0	8	8	8		8	8	8			7	8	7	8
										10	10	9	9	9		9	9	9			8	9	8	9
												10	10	10		10	10					10	9	10
												11	11	11		11	11						10	11
													12	12		12	12							12
														13		13	13							13
																14	14							14
																15	15							
																	16							

Opprettelse av dobbelte kjørespor er **ikke** mulig for Cayena!

Dobbelt kjøresporsjalting

Eksempel dobbel-kjøresporkobling, 2 frøfordelere nødvendig

Kjøresporteller venstre:
Kjøresporteller høyre:



Dobbelt kjøresporsjalting

Kjøresporteller	18 venstre	18 høyre	19 venstre	19 høyre	24 venstre	24 høyre	25 venstre	25 høyre	27 venstre	27 høyre	28 venstre	28 høyre	29 venstre	29 høyre	30 venstre	30 høyre	31 venstre	31 høyre	33 venstre	33 høyre	34 venstre	34 høyre	36 venstre	36 høyre
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	0
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	5	5	5	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	7	7	0	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	0	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	9	9	9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10
	11	11	11	11			11	11													0	11	11	11
	12	0	0	12			12	12													12	12	12	0
	13	13	13	13			13	0													13	13	13	13
	14	14	14	14			14	14													14	14	14	14
	15	15	15	15																	15	15		
	0	16	16	0																	16	16		
	17	17	17	17																	17	0		
	18	18	18	18																	18	18		
																					19	19		
																					20	20		
																					21	21		
																					22	0		

Dobbelt kjøresporsjalting

Kjøresporteller	37 venstre	37 høyre	38 venstre	38 høyre	39 venstre	39 høyre	40venstre	40 høyre	41 venstre	41 høyre	42 venstre	42 høyre	43 venstre	43 høyre	44 venstre	44 høyre	45 venstre	45 høyre	46venstre	46 høyre
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	1	1	0	1	1	1	1	1
	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
	0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	4	4	0	4	4	0
	5	5	0	5			5	5	0	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	6	0	6	6			6	6	0	6	6	6	0	6	6	0	6	6	6	6
			7	0			0	7	7	7	7	7	7	7	7	0	7	7	7	7
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
							9	9	0	9	9	9	0	9	9	9	9	9	9	9
							0	10	10	10	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10
							0	11	11	11	11	11	11	11			11	11	11	11
							12	12	12	12	12	12	12	12			12	0	0	12
							13	0	13	13	13	13	13	0			13	13	13	13
							14	14	14	0	14	14	14	14			14	14	14	14
							15	15	15	15	15	15					15	15	15	15
							16	16	16	16	16	16					16	16	16	16
							17	0	17	17	0	17					17	17	17	17
							18	18	18	18	18	18					18	18	18	18
							19	19	19	19	19	19					19	0	19	0
							20	20	0	20	20	20					20	20	20	20
									21	21	21	21					21	21	21	21
									22	22	22	22					22	22	22	22
											23						24	24	24	24
											24	24					25	25	25	25
											25	25					26	26	26	26
											26	26					0	27	0	27
																	28	28	28	28
																	29	29	29	29
																	30	30	30	30

Side 2 02/03 i menyen Maskindata (Fig. 6)

- Prog. Bruk det aktuelle vifteturtallet (o/min) under drift som standard
- n Skriv inn vifteturtallet (o/min) som skal overholdes.
- -% Inntasting av frømengdereduksjon (i %) ved oppretting av et kjørespor (se side 16, kun nødvendig for maskiner uten retur av såfrøene tilbake til beholderen).
- +% Inntasting av frømengdeøkning (i %) ved økt labbtrykk
- Menge in % Inntasting av mengdetrinnet i % (verdi for prosentvis såmengde-endring under arbeidet med ,).

For maskiner med retur av såfrøene må det tastes inn 0% for mengdetrinnet.

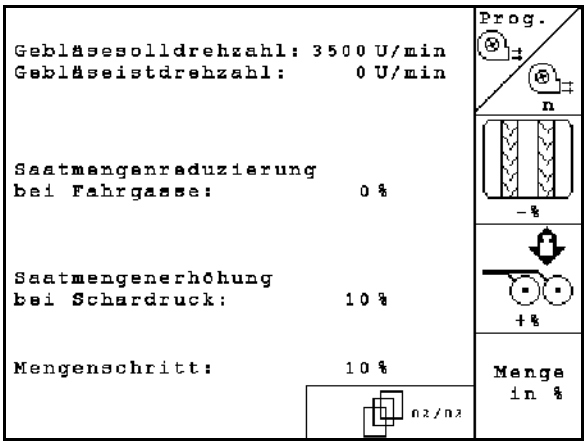


Fig. 6

Side 3 03/03 i menyen Maskindata (Fig. 7)

Kun for maskiner med trykkbeholder:

- min. Tast inn minimal verdi for overtrykk i såfrøbeholder.

→ Standardverdi: 30 mbar

- max. Tast inn maksimal verdi for overtrykk i såfrøbeholder.

→ Standardverdi: 70 mbar

- Konfigurere arbeidsstillingssensor for Citan, AD-P (se side 20)
- Viderekobling av kjørespor via:
  - o arbeidsstillingssensor
  - o spormarkørsensor

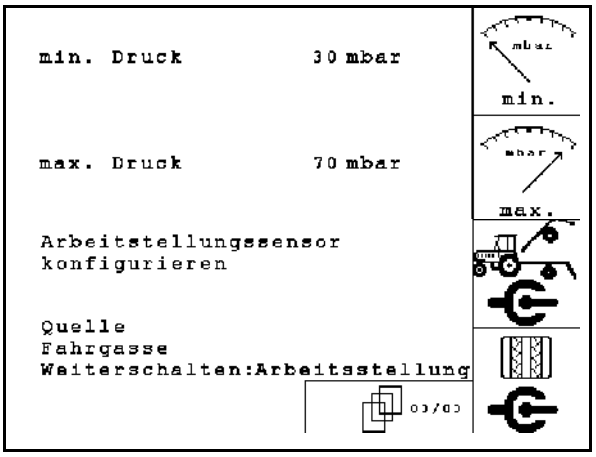


Fig. 7

4.2.2 Tabell for reduksjon av frømengden ved opprettelse av kjørespor

Beregning av frømengdereduksjonen som følger:

$$= \frac{100 \text{ x antall kjøresporslanger}}{\text{Antall sålabber}}$$

Arbeidsbredde	Antall sålabber	Antall kjøresporslanger	Anbefalt prosentvisåmengderedu ksjon ved opprettelse av kjørespor
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
3,43 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
3,50 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	28%
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%

Arbeidsbredde	Antall sålabber	Antall kjøresporslanger	Anbefalt prosentvisåmengderedu ksjon ved opprettelse av kjørespor
4,5	27	4	15%
	27	6	22%
	27	8	30%
	36	4	11%
	36	6	17%
	36	8	22%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
15,0 m	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%

Ved maskiner med retur av såfrøene: still inn frømengderedusering 0 %.

4.2.3 Inntasting Intervall-kjørsporsjalting (maskindata 01/03)

- Inntasting av sådd strekning (m) med innkoblet intervall-kjøresporsjalting.
- Inntasting av usådd strekning (m) med innkoblet intervall-kjøresporsjalting.

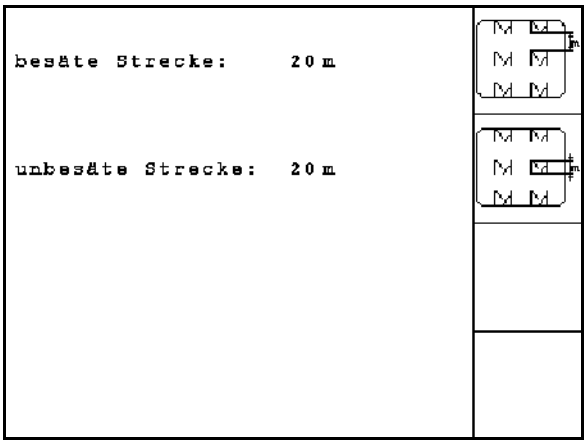


Fig. 8

4.2.4 Kalibrer strekningssensor (maskindata 01/03)

For innstilling av såfrømengden og registrering av bearbeidet areal hhv. beregning av kjørehastigheten trenger **AMATRON 3** impulsene til hastighetssensoren på en målestrekning på 100 m.

Verdien Imp./100m er antall impulser, som **AMATRON 3** ved målekjøringen mottar fra hastighetssensoren.

Slik beregnes verdien imp./100m:

- Før første gangs bruk
- ved andre jordtyper (sluring)
- ved avvik mellom sågodsmengden som ble registrert ved dreieprøven og sågodsmengden som spres på jordet
- ved avvik mellom vist og faktisk behandlet areal

Kalibreringsverdien imp./100m skal ikke være lavere enn 250 sein, ellers fungerer ikke **AMATRON 3** forskrifsmessig.

For inntasting av imp./100m finnes det 2 muligheter:

- [man. Eingabe] Verdien er kjent og angis manuelt på **AMATRON 3**.
- [Start] Verdien er ukjent og registreres ved å kjøre en målestrekning på 100 m.

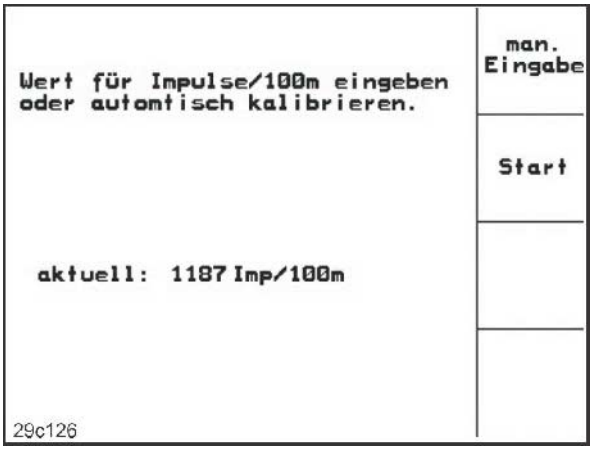


Fig. 9

Beregne kalibreringsverdi ved kjøring over en målestrekning:

- Mål opp en målestrekning på nøyaktig 100 meter. Merk målestrekningens begynnelse og slutt (Fig. 10).
- Start Start kalibrering.
- Målestrekningen må kjøres nøyaktig fra start- til sluttpunkt (ved start stilles telleverket på 0). På displayet vises hele tiden de registrerte impulsene.
- Stopp etter 100 m. På displayet vises antallet registrerte impulser.
- Ta i bruk verdien imp./100m.
- Esc Forkaste verdien imp./100m.

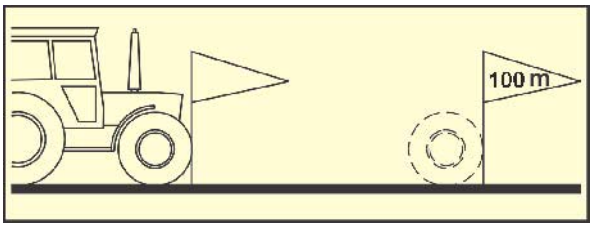


Fig. 10

- Gjennomfør kalibreringskjøringen med arbeidshastigheten som brukes senere.
- Kjørehastigheten må være konstant ved kalibreringskjøringen.

4.2.5 Konfigurere arbeidsstillingssensor

- Start Programmere grenseverdier
  - o ved hvert bytte av traktor
  - o ved endring av monteringsposisjonen eller lengden til toppstaget

Ved ignorering kan det oppstå områder som ikke er sådd.

- man. Eingabe Endre koblingspunkt
  Hvis programmering av grenseverdier ikke er tilstrekkelig, kan koblingspunktene tilpasses manuelt.

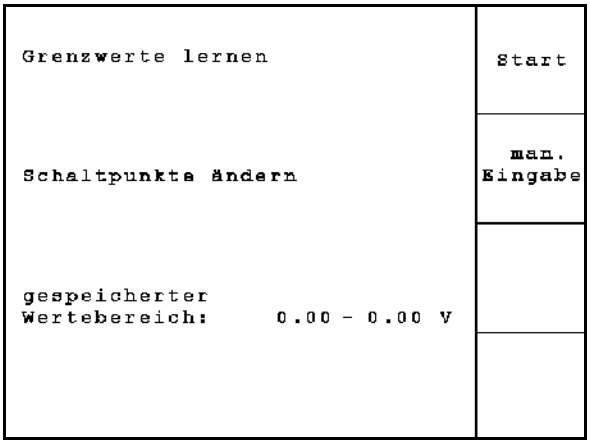


Fig. 11

Programmere grenseverdier

1. Senk maskinen fullstendig i arbeidsstilling (labber i bakken).
2. Bekreft.
3. Løft maskinen fullstendig ut i vendeteigstilling.
4. Bekreft.

→ Alle koblingspunkt lagres og vises som prosentverdi.

Angi koblingspunkter manuelt

- Koblingspunkt for dosering av
- Koblingspunkt for dosering på
- Koblingspunkt vendeteigstilling

Stor prosentverdi for løftet maskin

Liten prosentverdi for senket maskin

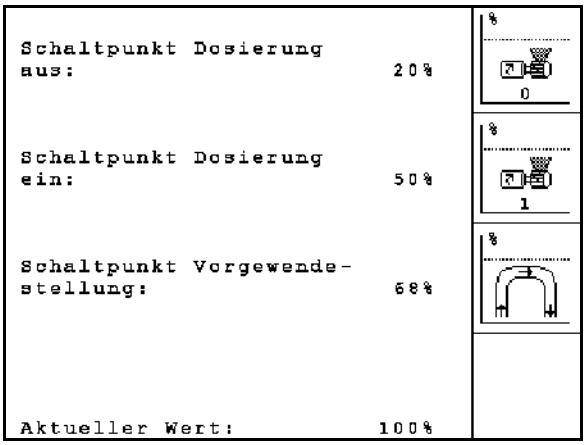


Fig. 12

4.3 Opprette ordre

Velg "Ordre" i hovedmenyen.

Når menyen Ordre åpnes, vises den sist påbegynte ordren.

Det kan lagres maks. 20 ordrer.

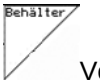
Velg ordrenummer når du skal opprette en ny ordre (Fig. 13/1).

-

Angi navn.
-

Angi notater.
-

Alle data for denne ordren slettes.
-

Start ordren slik at aktuelle data for denne ordren kan lagres.
- 

Velg beholder 1 eller 2 og tast inn type og nominell mengde.
-

Angi beregnet mengde.

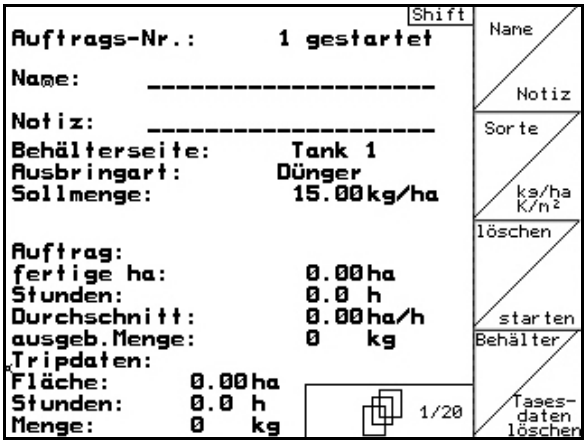


Fig. 13

For maskiner med delt beholder, tast inn type (såfrø/gjødsel) og den nominelle mengden for beholder 1 og beholder 2.

Beholder 1 – fremre beholderhalvdel

Beholder 2 – bakre beholderhalvdel

- Sorte Åpne undermenyen Såfrøtype::
  - o Sorte Velg såfrøtype.

    Beholder 1 – type A

    Beholder 2 – type A eller B
  - o g pro 1000K Angi tusenkornvekt..

    (ikke ved delt tank)
  - o kg/ha <--> K/m² Mengdevisning i kg/ha eller korn/m^2.

  Kun ved delt beholder:
  - o Doseringsinnstilling etter hverandre/samtidig

Under drift blir beholderne tømt etter hverandre eller samtidig.

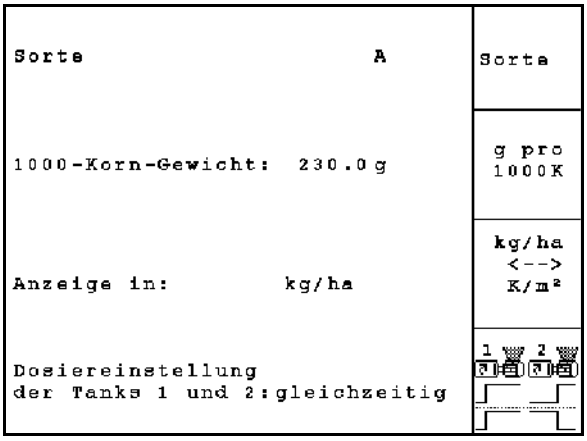


Fig. 14

- Tages-daten löschen Slette dagsdata:
  - o behandlet areal (ha/dag).
  - o utført såmengde (mengde/dag).
  - o arbeidstid (timer/dag).

> Tidligere lagrede ordrer kan hentes frem med og startes på nytt med starten.

Skift-tasten trykket inn (Fig. 15):

- Auftrag vor Bla til neste ordre.
- Auftrag zurück Bla til forrige ordre.

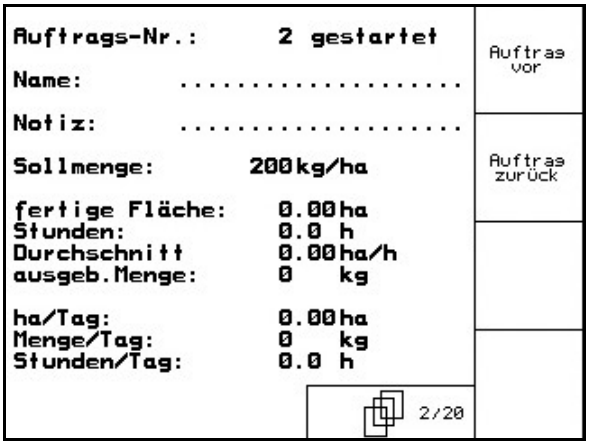


Fig. 15

4.3.1 Ekstern ordre

Via et serielt ASD-grensesnitt kan et eksternt oppdrag overføres til **AMATRON 3** og startes.

Denne ordren har alltid ordrenummer **ekstern**.

Dataoverføringen skjer via det serielle grensesnittet.

- [externen Auftrag beenden] Avslutt ekstern ordre (Dataene i den eksterne ordren slettes).

→ Lagre først dataene tilbake via det serielle grensesnittet.

- [Sorte] Velg såfrøtype.
- [kg/ha <--> K/m²] Mengdevisning i kg/ha eller korn/m^2

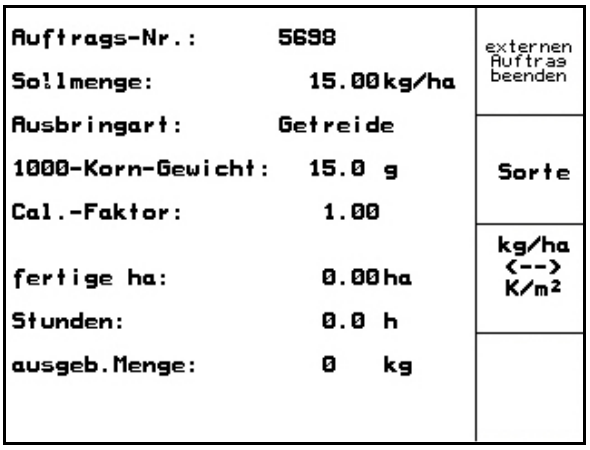


Fig. 16

Dersom ordrer styres med TaskController, vises ordren som er blitt startet i TaskController som ekstern ordre.

Disse ordrene bearbeides ikke via ordremenyen.

4.4 Dreieprøve

Med dreieprøven blir det testet om det ved senere såing blir spredd en ønsket såmengde.

Dreieprøven skal alltid utføres

- ved skifte av såfrøtype,
- når samme sågodstype beholdes, men kornstørrelse, kornform, spesifikk vekt og forskjellig beising er annerledes,
- ved bytte av doseringsvalse,
- ved avvik mellom dreieprøve og faktisk såmengde.

For forberedelse av maskinen for dreieprøven, se også driftshåndboken Såmaskin.

- Drille abdreh. Velg "Kalibrering" i hovedmenyen!
- Ved delt beholder: Kalibrer beholder 1 (foran) og beholder 2 (bak) hver for seg.

Delt beholder, identiske frø, doseringsinnstilling samtidig.

- Den nominelle mengden må deles opp på doseringsenhetene.
- Kalibreringstesten må gjennomføres med nominell mengde for hver doseringsenhet.

Alle inntastinger i menyen Kalibrering kan også tastes inn i menyen Ordre (se på side 20).

Kalibreringstabell:

(1) Beholder 1, 2 (ved delt beholder → bak)

(2) Valgt type (A eller B)

(3) Nominell mengde

Ved en endering av nominell mengde på 25 % blir kalibreringsfaktoren automatisk satt til 1,00.

→ Ny kalibrering kreves.

(4) Størrelsen til doseringsvalsen i ccm

Standardverdi: 20 ccm

(5) Kalibreringsfaktor,

Standardverdi: 1,00

✓ viser utført kalibrering

(6) Mulig hastighetsområde ved inntastet nominell mengde

(7) Beregnet hastighet fra menyen Oppdrag

Alternativ: Aktiver TwinTerminal.

- Åpne innstillingsmenyen
- Start kalibrering

→ Kalibreringsprosedyren kan avbrytes tidligst etter 10 sekunder (kalibreringsdata blir beregnet).

Ellers fortsetter kalibreringsprosedyren frem til kalibreringsflaten blir nådd.

Klargjør kalibreringstest iht. driftshåndboken Maskin!

1	2	3	4	5	6	7
		kg/ha	ccm		Min. ↓ Max. km/h	θ km/h
1	A	310.00	600	1.00	3.0 ↓ 16.5	
2	B	210.00	600	1.00	3.0 ↓ 20.0	

Fig. 17

Gjennomfør innstillinger:

1. Velg kalibreringsflate

   (Flaten som det blir dosert en tilsvarende mengde for under kalibreringsprosedyren).

2. Tast inn nominell mengde.

3. Tast inn størrelsen til doseringsvalsen.

   Mulige størrelser i ccm: 7,5-20-40-120-210-350-600-660-700-880

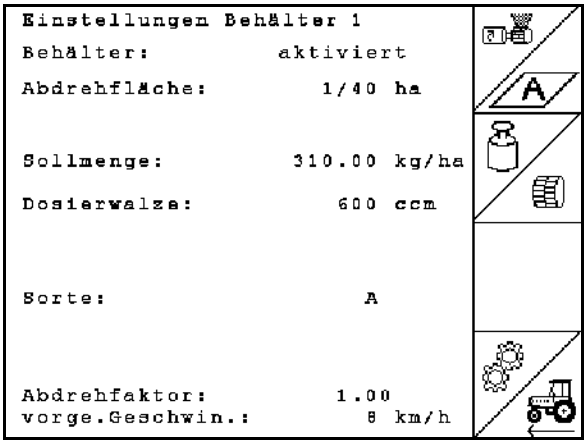


Fig. 18

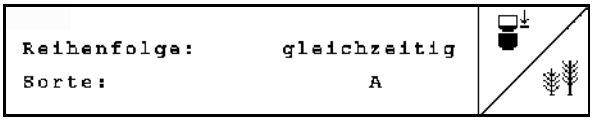
> Den nominelle mengden kan også legges inn i menyen Oppdrag (se på side 20).

4. Tast inn kalibreringsfaktor (1.00 standardverdi før kalibreringen, etter en tilpasning av nominell mengde og etter skifte av type)

5. Tast inn beregnet hastighet

Ved delt beholder:

- Velg rekkefølge. Beholderne blir under drift tømt etter hverandre eller samtidig.



Innstillinger kun for beholder 2:

- Velg type A eller B.

> Alle endringer som foretas her blir overtatt i oppdraget.

Gjennomfør kalibreringstest:

1. Fyll cellene til doseringsvalsen via fordoseringen. Løpetiden kan innstilles (se på side 46).
2. Tøm oppsamlingsbeholderen.
3. Tilbake til kalibreringstabellen.

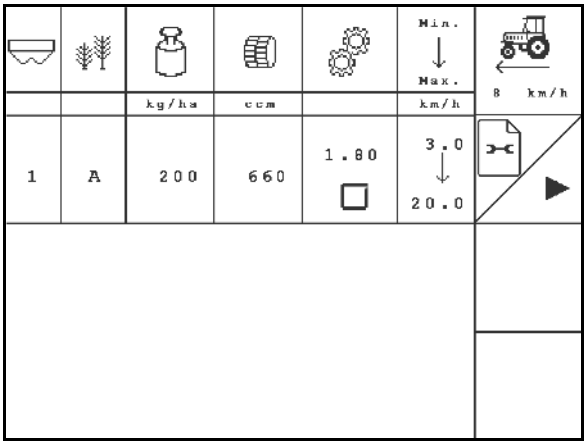


Fig. 19

4. Start kalibreringstest.

→ Elektromotoren doserer kalibreringsmengden i oppsamlingsbeholderen.

5. Vei mengden som er fanget opp i oppsamlingsbeholderen(e) (ta hensyn til beholdervekten) og tast inn vekten (kg) i terminalen.

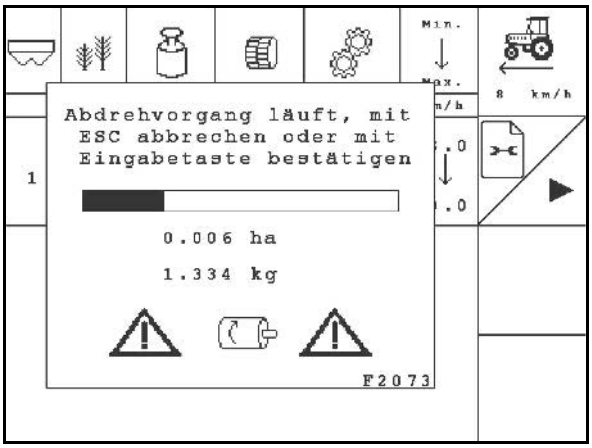


Fig. 20

> Vekten som anvendes må veie nøyaktig. Unøyaktigheter kan føre til avvik i den faktisk utspredde såmengden!

AMATRON 3 beregner den nødvendige kalibreringsfaktoren ved hjelp av de inntastede dataene fra kalibreringstesten og stiller inn elektromotoren på korrekt turtall.

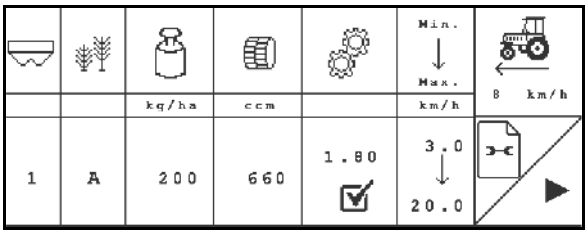


Fig. 21

> Gjenta kalibreringsprosedyren for å kontrollere at innstillingen er korrekt.

4.5 Resttømming

Velg "Resttømming" i hovedmenyen!

1. Stopp maskinen.
2. Slå av viften.
3. Ved delt beholder: Velg beholder.

- Fremre beholderhalvdel.
- Bakre beholderhalvdel.

4. Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet bortrulling.
5. Åpne luken til injektoren.
6. Fest oppsamlingspose eller -kar under beholderåpningen.
7. Bekreft.
8. Start tømming, hold tasten trykt frem til tømmingen er avsluttet eller beholderen er full.

→ Den pågående tømmingen vises på terminalen.

9. Etter tømmingen, steng luken til injektoren.

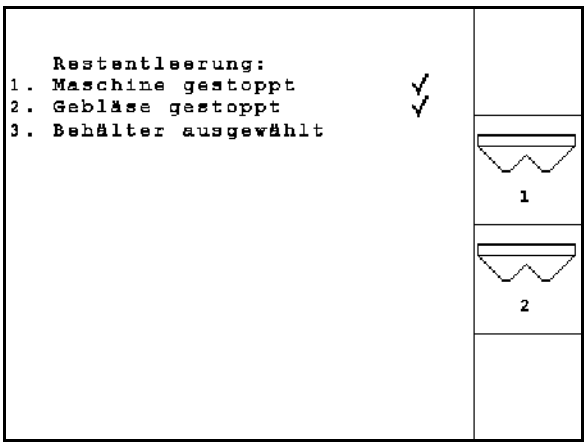


Fig. 22

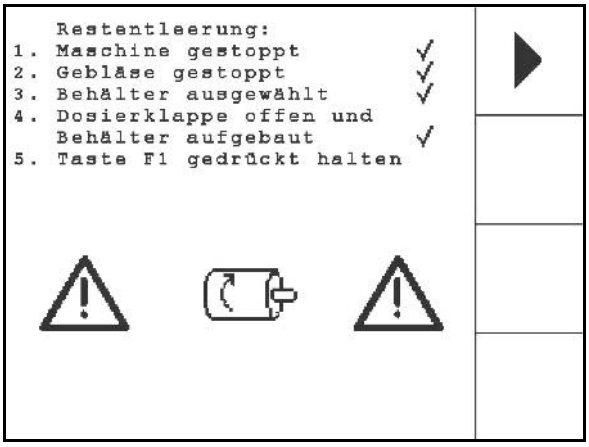


Fig. 23

4.6 Menyen Setup

I menyen "Setup" kan du gjøre følgende:

- Taste inn og lese av diagnosedata for kundeservice ved service eller feil
- Endre innstillinger for displayet
- Velge og angi maskin-grunndata for inn-/utkobling av spesialutstyr (gjelder kun kundeservice).

Innstillingene i Setup-menyen er verkstedarbeid og skal kun utføres av kvalifisert fagpersonale!

Setup Velg "Setup" i hovedmenyen!

Side 1 01/02 i Setup-menyen (Fig. 24):

- Diagnose datamaskin inntasting (kun for kundeservice).
- Diagnose datamaskin avlesning (kun for kundeservice).
- km/h sim. Angi simulert hastighet til bearbeiding av defekt strekningssensor (se på side 67).
- Angi grunndata.

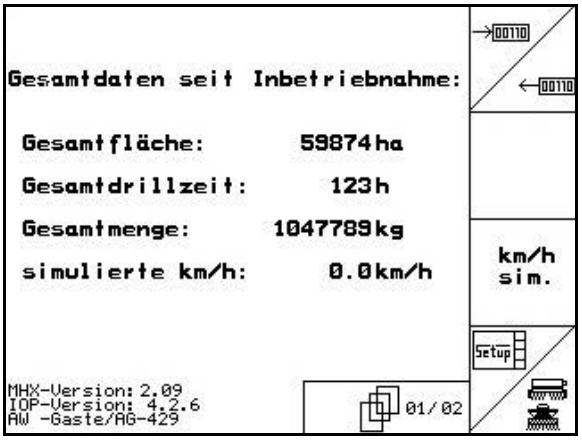


Fig. 24

Side 1 1/ 6 Grunndata (Fig. 25):

- Valg av maskintype.
- Angi arbeidsbredde (m).
- Konfigurer kjøresporsystem, se på side 35.
- Konfigurer fjernjustering av såmengde, se på side 35.

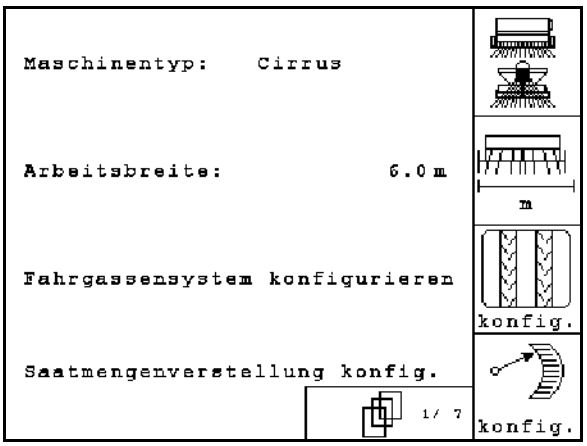


Fig. 25

Side 2 2/ 6 Grunndata (Fig. 26):

- Valg av spormarkering:
  - o Ingen.
  - o Hydraulisk aktivert.
  - o Elektrisk aktivert..
- Antall markørsensorer

→ ingen: Cayena byggeår fra 2012 / Citan 6000 / Cirrus Aktiv

→ en: Cayena byggeår til 2011

- Labbtrykksensor: ja/nei
- Nivåsensor i såkassen r ja / nei.
- Utløsing av alarm ved avvik fra innstilt vifteturtall (i %).

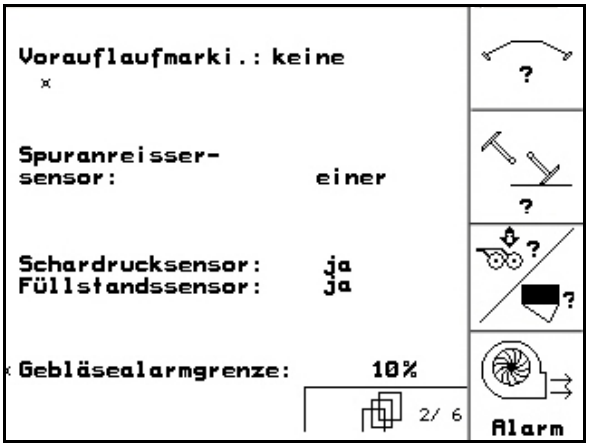


Fig. 26

Side 3 3/ 6 Grunndata (Fig. 27):

- ? Overvåkning av doseringshjul.
  - o En doserer.
  - o To doserere.
  - o Ingen overvåkning → Velg.
- t Alarm Angi alarmtid for doseringshjul..
- konfig. Angi alarmtid for kjøresporsystem.
- t Alarm Funksjonen gjelder ikke Cirrus / Cayena / Citan / AD-P.

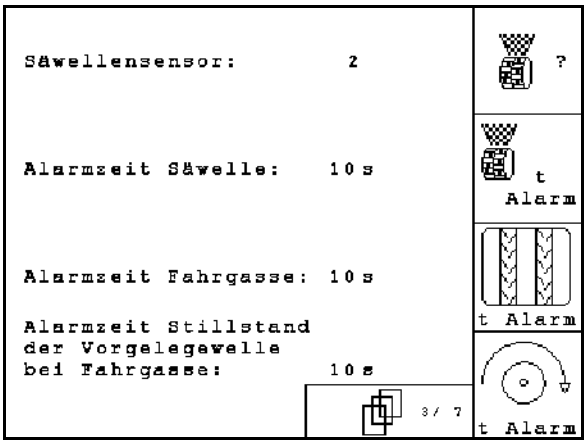


Fig. 27

Side 4 4/ 6 Grunndata (Fig. 28):

- I Maskinavhengig innstilling for verktøy I:
  - o Cirrus Activ: KG-graving
  - o Cirrus: skivefelt
  - o Cayena, Citan: nei
- II Maskinavhengig innstilling for verktøy II:
  - o Cirrus Activ: KG-dybde
  - o andre maskiner: nei
- III Maskinavhengig innstilling for verktøy III:
  - o Cirrus, Citan, AD-P: labbtrykk (alternativ), strigletrykk (alternativ)
  - o Cayena: nei

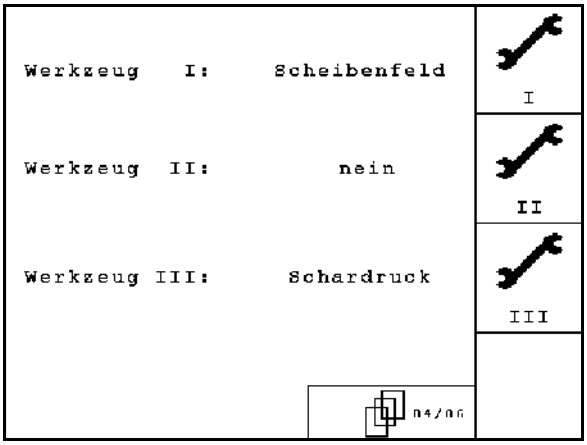


Fig. 28

Side 5 5/ 6 Grunndata (Fig. 29):

- Kjør vending på alle hjul

→ nei

- Beholder
  - o delt
  - o ikke delt
- Arbeidsstillingssensor

→ analog

- Innstilling av koblingspunkt til arbeidsstillingssensor, se side 37.

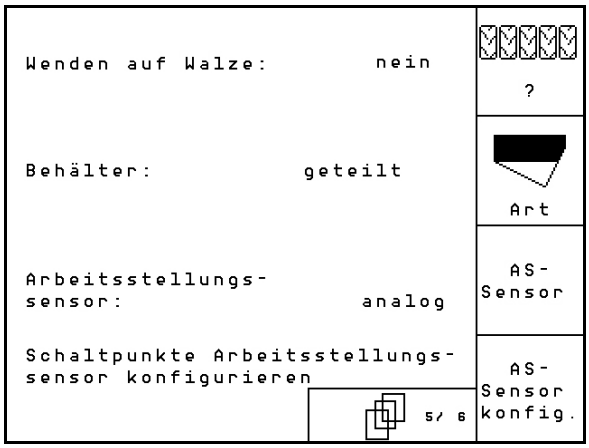


Fig. 29

Side 6 6/ 6 Grunndata (Fig. 30):

- Folding (ja/nei)
- Type spormarkør
  - o manuelt bytte

    Styring via vekselventil og sensor - visning i arbeidsmenyen av hvilken spormarkør som brukes som neste.
  - o automatisk veksling

    Styring via styreblokk, hydraulisk forvalg av spormarkør mulig.
  - o ingen

    Ingen spormarkør eller montert spormarkør uten sensor.

For delte beholderhalvdeler som tømmes etter hverandre:

- Overgangstid doseringsenhet, tid mens begge doseringsenhetene brukes.
- Forsinkelse mellom beholder 2 tom og start av beholder 1.

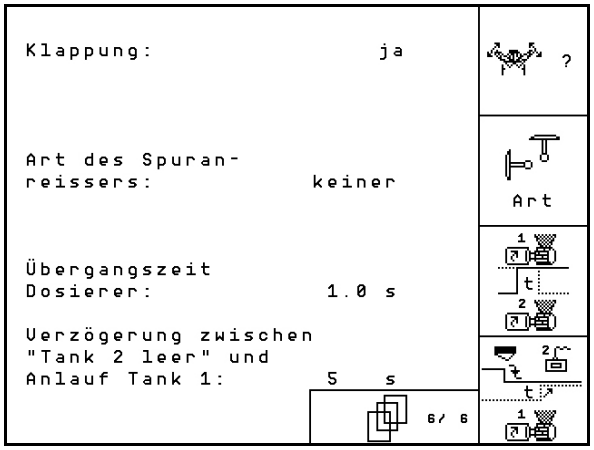


Fig. 30

Side 7 Grunndata (Fig. 30):

Kun Cirrus aktivert:

- Tast inn antall KG-turtallssensorer.
  - nei – ingen sensor tilgjengelig
  - 3/20 → KG6000 (3 sensorer/20 impulser per omdreining)
  - 3/1 → KG6001 (3 sensorer/1 impuls per omdreining)
- Halvsides såfrøutkobling
  - ja
  - nei
- Trykkbeholderovervåking

  Kun ved halvsides såfrøutkobling ja/nei
- Sensor kalibreringsluke ja/nei

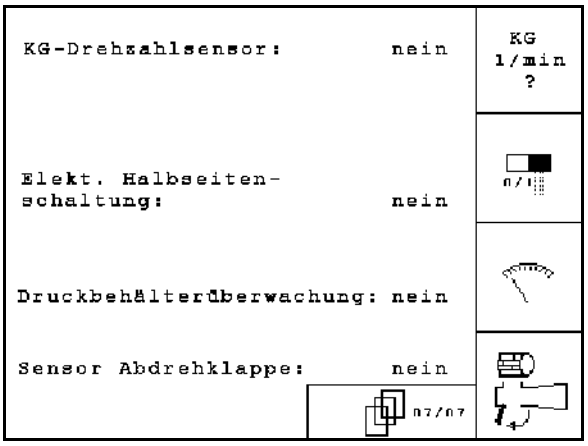


Fig. 31

Side 2 i Setup-menyen (Fig. 32):

- RESET Maschinen-rechner Tilbakestill maskindata til fabrikkinnstilling. Alle angitte og aktuelle data, for eksempel ordrer, maskindata, kalibreringsverdier og oppsettsdata går tapt.

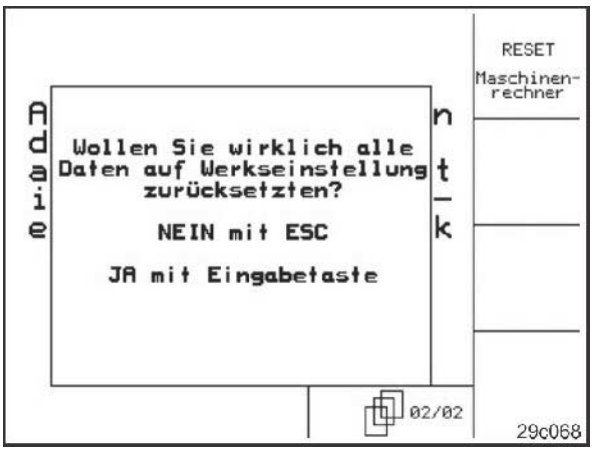


Fig. 32

4.6.1 Konfigurer kjøresporsystem

-

Enkelt eller dobbelt kjørespor
  - o aktivert av en kjørespor-motor,
  - o aktivert av to kjørespor-motorer.
-

Tid etter heving frem til viderekobling av kjørespor.

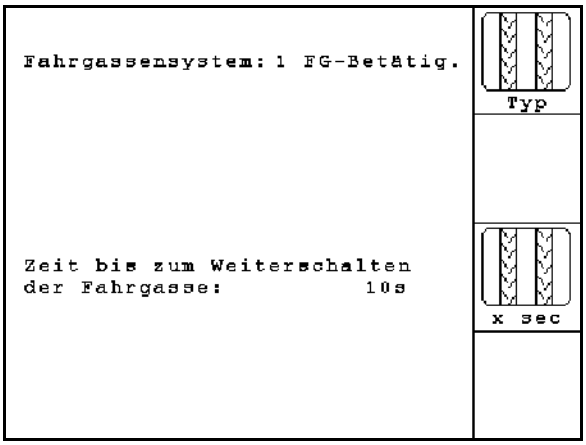


Fig. 33

4.6.2 Konfigurer fjernjustering av såmengde

-

Velg fjernjustering av såmengden::
  - o elektrisk fulldosering
  - o ingen elektrisk innstilling

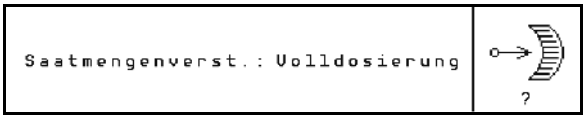


Fig. 34

Fulldosering

-

Angi antall doserere.
-

Angi motoren konstruksjonsprinisipp.
  - o skivemotor
  - o langsgående motor

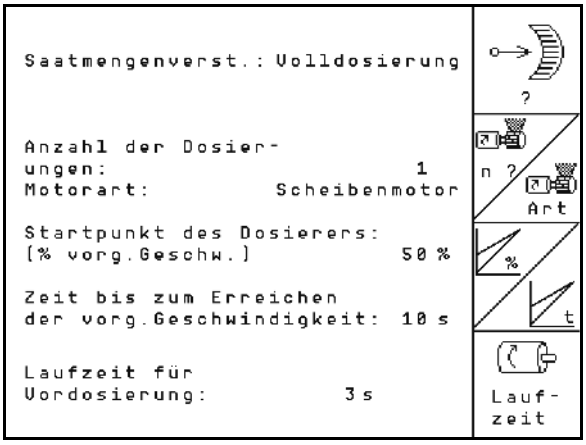


Fig. 35

Følgende inntastinger brukes til å spre tilstrekkelig med frø, direkte etter svinging, ved bruk av maskinen:

-

Inntasting av faktisk tid fra maskinen tas i bruk til en har nådd innstilt hastighet.

-

Beregnet hastighet i % ved bruk av maskinen.

  Denne hastigheten må være større enn den reelle hastigheten.

Følgende inntasting brukes til å spre nok frø ved start fra stående posisjon.

-

Tast inn driftstiden for forhåndsdoseringen.

4.6.3 Stille inn koblingspunkt til arbeidsstillingssensor

- Koblingspunkt dosering av, ved løfting med løpende dosering
- Koblingspunkt dosering på, ved løfting med stanset dosering
- Koblingspunkt vendeteigstilling, begrenser løfting på vendeteigen

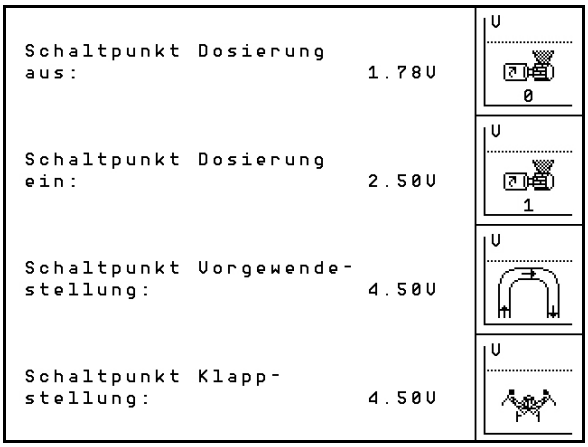


Fig. 36

Standardverdier

Koblingspunkt / Maskin	Dosering av	Dosering på	Vendeteigstilling	Foldestilling
Citan 6000	1,78 V	2,50 V	2,58 V	4,00 V
Cayena bis 2011	1,20 V	1,22 V	3,10 V	3,20 V
Cayena ab 2012	1,00 V	2,50 V	4,49 V	4,50 V
Cirrus Aktiv	1,78 V	1,80 V	3,10 V	3,20 V
Cirrus 03	1,30 V	2,50 V	3,20 V	3,40 V
AD-P	2,95V	3,30V	3,50V	4,00V

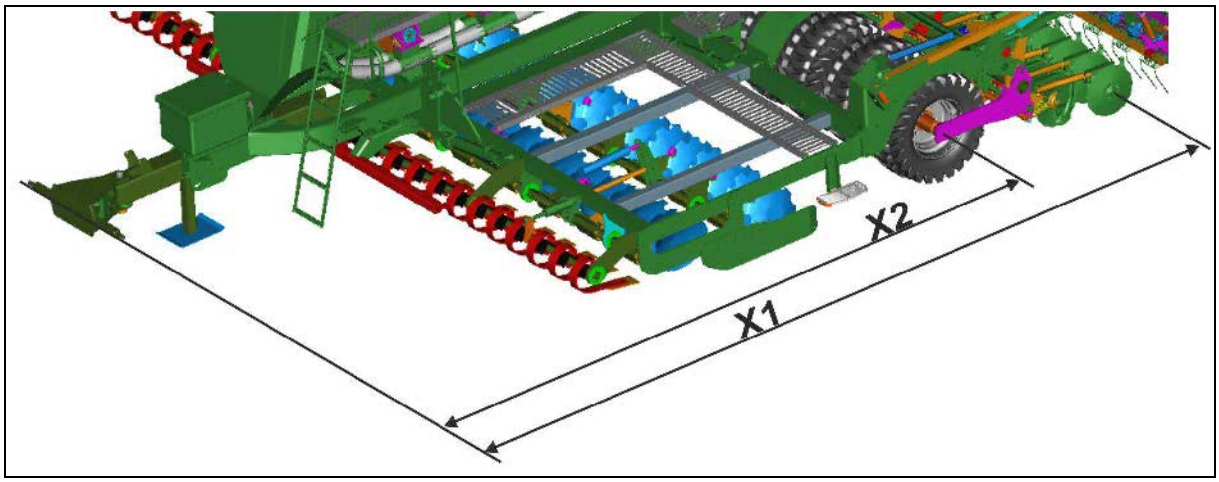
Avvikende fra standardverdiene kan spenningen for koblingspunktene tilpasses i området +/- 0,2 V til maskinen.

Maskin hevet → høy spenningsverdi

Maskin senket → lav spenningsverdi

4.7 Geometridata for apparatmeny

For programmet GPS-Switch er det nødvendig at en i AMATRON 3-apparatmenyen angir/beregner geometridataene X1 (og X2) med maksimal nøyaktighet.



Maschine		X1 [cm]		X2 [cm]	
		min	max	min	max
AD-P	303 Special WS	224	236		
	303 Special RoteC	210	221		
	353 Special	224	236		
	403 Special	210	221		
	303 Super RoteC	205	209		
	303 Super RoteC+	217	221		
	403 Super RoteC	205	209		
	403 Super RoteC+	217	221		
Citan	6000	649- 666- 682 (Standard)		474 491 507(Standard)	
	8000	771		599	
	9000	771		599	
	12000	921		749	

Maschine		X1 [cm]		X2 [cm]	
		min.	max.	min.	max.
Cirrus	6000 Activ	685		527	
	6001 Activ	685		527	
	6002 Activ	685		527	
	3001	718		505	
	4001	718		567	
	6001	718		567	
	3002	718		505	
	4002	718		567	
	6002	718		567	
Cirrus	3003	588	703	457	572
	3003 compact	612	727	481	596
	3503	612	727	481	596
	4003	612	727	481	596
	6003 -2 min.	612	727	481	596
Cayena	6001	583	423	583	503
	6001-C	583	423	583	503

4.8 GPS-Switch innstillinger

For programmet GPS-Switch må en i AMATRON 3-GPS-innstillingene angi forhåndsvisningstidene.

- Forhåndsvisning for på [ms]
- Forhåndsvisning for av [ms]

Anbefalte forhåndsvisningstider såtek

	Forhåndsvisningstid for	Korn kg/ha		Raps kg/ha		Gjødsel kg/ha	
	[ms]	100	200	2	8	40	120
AD-P 3 m	Koble inn	2500	2400	2800	2600	–	–
	Koble utn	2600	2800	2400	3000	–	–
CAYENA 6001	Koble inn	2900	2700	3000	2400	–	–
	Koble utn	3100	3500	2800	3200	–	–
CAYENA 6001-C	Koble inn	2300	2100	1900	2300	2600	2600
	Koble utn	2600	2700	1400	2600	2700	3000
Cirrus 3001 Special	Koble inn	3000	2700	2900	2500	–	–
	Koble utn	3400	3200	2900	3000	–	–
Cirrus 3001 Compact	Koble inn	3000	2600	2400	2600	–	–
	Koble utn	2900	2900	1800	2600	–	–
Cirrus 3003-C	Koble inn	2400	2200	2200	2400	2500	2300
	Koble utn	2600	2800	1900	2200	3000	3300
Cirrus 4002	Koble inn	2600	2500	2800	2600	–	–
	Koble utn	2900	3100	2800	2900	–	–
Cirrus 6002	Koble inn	2800	2600	2900	2700	–	–
	Koble utn	3400	3600	3400	3800	–	–
Cirrus 6003-2	Koble inn	3800	3500	3800	3400	–	–
	Koble utn	3800	3700	3600	3700	–	–
Cirrus 6003-2C	Koble inn	2500	2300	3000	2700	2700	2700
	Koble utn	2800	2900	3100	3600	3400	3500
Citan 6000	Koble inn	2600	2300	2700	2400	–	–
	Koble utn	2800	3100	2500	2800	–	–
Citan 12000	Koble inn	3200	3100	2000	2000	–	–
	Koble utn	3600	3700	1600	1600	–	–

Verdiene som nevnes er anbefalinger, det er alltid nødvendig med en kontroll.

5 Arbeid på jordet

FORSIKTIG!

Under kjøring til jordet og på offentlig vei må AMATRON 3 alltid slås av!

Fare for uhell ved feilbetjening!

Før såingen påbegynnes må **AMATRON 3** ha følgende data:

- Ordredata (se på side 20)
- Maskindata (se på side 11)
- Data fra dreieprøven (se på side 25).

5.1 Tilpasning av beregnet mengde

Med tastene kan såmengden endres slik du selv ønsker under arbeidet.

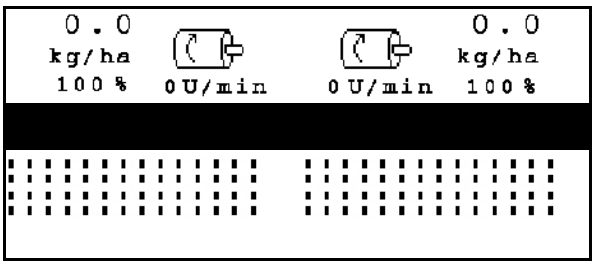


Fig. 37

For hvert tastetrykk blir såmengden økt med mengdeintervallet (på side 14) (for eksempel +10 %).

Tilbakestill såmengden til 100 %.

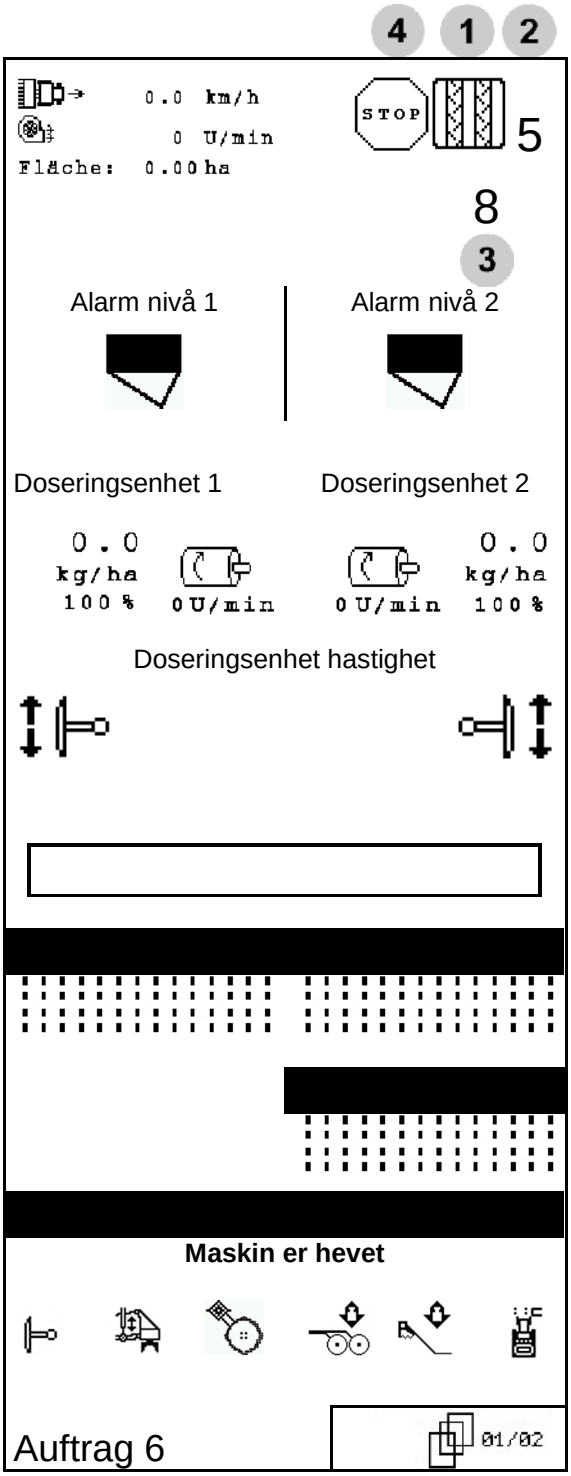
For hvert tastetrykk blir såmengden redusert med mengdeintervallet (på side 14) (for eksempel -10 %).

Den endrede innstilte mengden vises i arbeidsmenyen i kg/ha og prosent (Fig. 38)!

Ekstrautstyr

- som er deaktivert i menyen Setup,
- som ikke hører til maskinutstyret (ekstrautstyr)
- vises ikke i arbeidsmenyen (funksjonsfelt ikke programmert).

5.2 Visning av arbeidsmeny



(1) Aktivt kjøresporsystem

(2) Kjøresporteller

(3) Kjøresporrytme

(4) avbryt viderekobling av kjørespor

Kjørehastighet -

Viftehastighet -

Behandlet areal -

Beholder 1 ✓Standard)

Beholder 2 ✓Option)

Nominell mengde i kg/ha

prosent

Nominell mengde i kg/ha

prosent

Venstre markør aktiv

Høyre markør aktiv

Arbeidsmodi:

- Maskin mottar ingen impulser fra strekningssensor.

Doserer ikke i gang

.

- Maskin mottar impulser fra strekningssensor.

Doserer i gang, maskin i arbeidsstilling

Maskin koblet ut halvsides (alternativ)

Doserer ikke i gang, maskin er hevet.

Forhåndsinnstilling for hydraulikkfunksjoner -

Gjeldende ordre -

- Vist side i arbeidsmenyen.

5.3 Forhåndsinnstillinger for hydraulikkfunksjoner

1. Velg en hydraulikkfunksjon med en funksjonstast.
2. Start traktorens styreenhet.

→ Den forhåndsvalgte hydraulikkfunksjonen blir utført.

Den forhåndsvalgte hydraulikkfunksjonen (Fig. 38/1) vises i arbeidsmenyem.

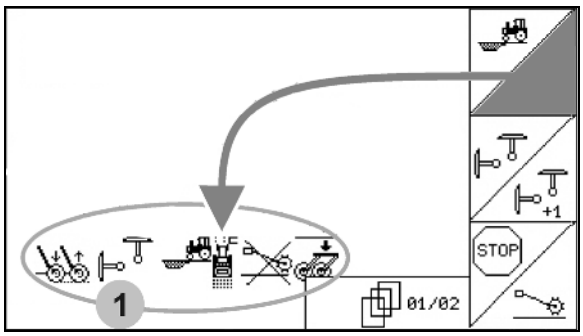
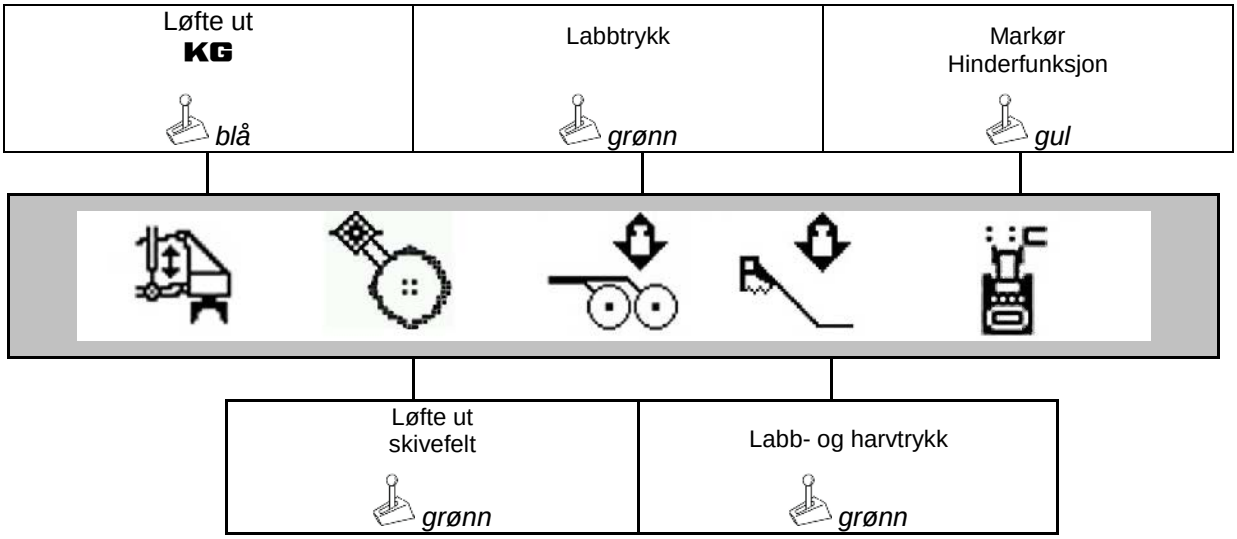


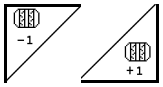
Fig. 38

Forhåndsinnstilling for hydraulikkfunksjoner (Avhengig av maskin og utrustning)



5.4 Funksjoner i arbeidsmenyen

5.4.1 Kjøresporsjalting



Stille kjøresporteller tilbake

Stille frem kjøresporteller

Kjøresportelleren stilles om når maskinen løftes.

Fig. 39/...

(1) Visning av kjøresporsystem på

(2) Visning av gjeldende kjøresportall

(3) Visning av viderekobling av kjøresporteller stanset

(4) Visning av intervall-kjøresporsystem på

(5) Kjøresporrytme

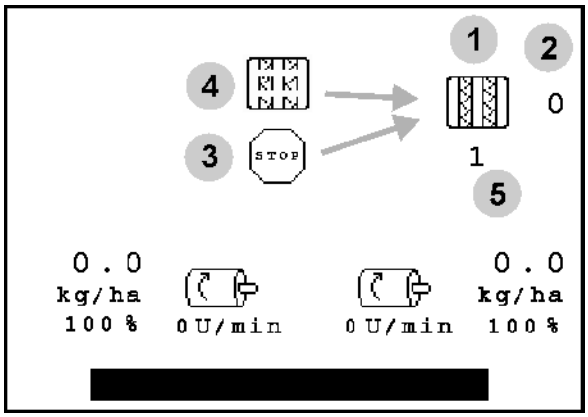
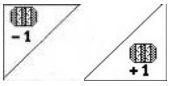
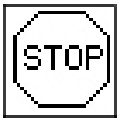


Fig. 39

- 

Antall kjørebaner kan korrigeres til enhver tid, dersom det på grunn av løfting av maskinen har oppstått uønsket viderekobling



Stanse viderekobling av kjøresportelleren

1.

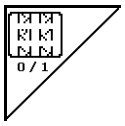
Stopp kjøresportelleren.

→ Ved løfting av maskinen blir ikke kjøresportelleren viderekoblet.

2.

Oppheve stopp av kjøresportelleren.

→ Ved løfting av maskinen blir kjøresportelleren viderekoblet.



Koble intervall-kjøresporteller inn og ut

5.4.2 Alternativ visning beholdertrykk

Kun for såfrøbeholdere med overtrykk:

Visning av overtrykket i såfrøbeholderen

1. Visning av overtrykket i såfrøbeholderen.
2. Tilbake til visning av turtall til doseringsmotor.

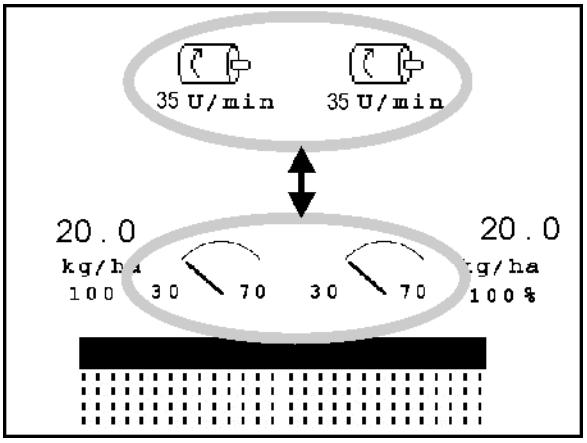


Fig. 40

5.4.3 Markør

Ved heving/senking av maskinen aktiveres automatisk den forhåndsvalgte markøren.

Manuell forhåndsinnstilling av markør

Forhåndsvalg av markør:

- Alltid venstre markør
- Alltid høyre markør
- Alltid begge markører
- Ingen markør
- Vekseldrift venstre/høyre

(aktiv markør bytter automatisk ved vending)

(1) Visning av aktiv markør

(2) Visning av forhåndsvalgt markør

(3) Visning av forvalg av spormarkør hinder-kobling

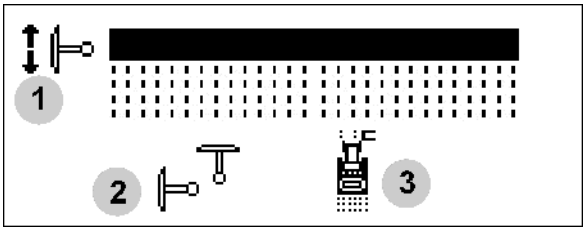
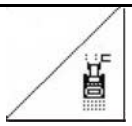


Fig. 41

Viderekobling av markør i vekseldrift

Viderekobling av markør gjør det mulig å bytte den aktive markøren fra venstre til høyre og omvendt.



Markør - hinderkobling

For passering av hindringer på jordet.

1. Velg hinderkobling (Fig. 41/3).
2. Aktiver traktorens styreenhet *gul*.

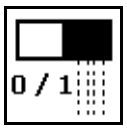
→ Løft markøren.

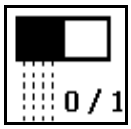
3. Passer hinderet.
4. Aktiver traktorens styreenhet *gul*.

→ Senk markøren.

5. Opphev forhåndsinnstillingen.

5.4.4 Delbredder





Koble inn eller ut venstre halvsides delbredde

Koble inn eller ut høyre halvsides delbredde

Fig. 42 → Visning av venstre delbredde utkoblet

Ved feil vises feilmeldingen og displayet viser den utkoblede høyre delbredden.

.

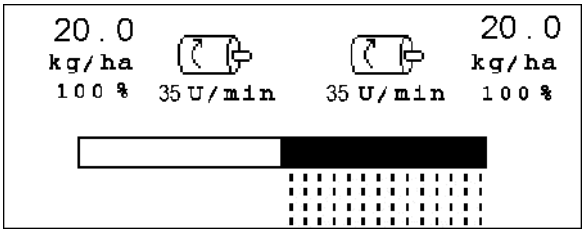


Fig. 42

5.4.5 Elektrisk fulldosering

Starte/stoppe fordosering

- Ved begynnelse av såing: Ved start fra stående posisjon aktiveres fordoseringen, for å spre nok såfrø på de første metrene.
- Til fylling av såhjulene før dreiing.

1. Start fordosering.

→ Fordoseringen forsyner labbene med såfrø i en angitt driftstid (Fig. 43).

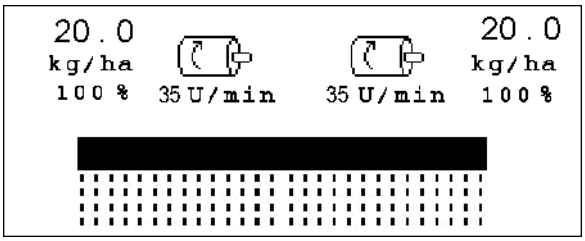
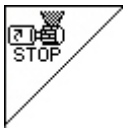


Fig. 43



Elektrisk fulldosering: Hold doseringen utkoblet

For å unngå utilsiktet start av doseringen, kan den slås av.

Dette kan være nyttig siden allerede små bevegelser foran radarsensoren fører til at doseringsenheten starter.

Visningen av utkoblet dosering (Fig. 44)

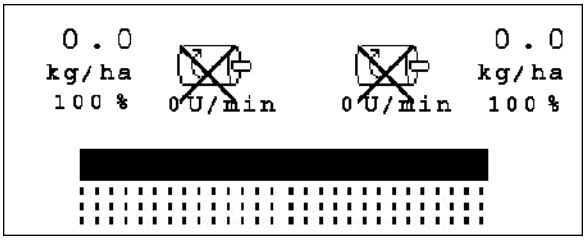


Fig. 44

5.4.6 Arbeidsdybde skålfelt (Cirrus)

Stille inn arbeidsdybde for skålfelt

1. Velg skålfelt (Fig. 45).
2. Aktiver traktorens styreenhet *grønn*.

→ Øk/reduser arbeidsdybden.

→ Bruk skalaen på skålfeltet som kontroll

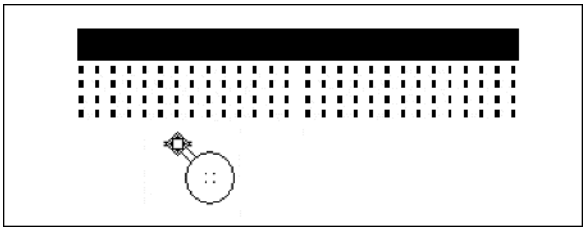
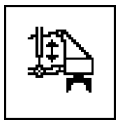


Fig. 45

5.4.7 KG



Innstilling av KG arbeidsdybden (Cirrus Aktiv)

1. Forhåndsvelge **KG** (Fig. 46).
2. Aktiver traktorens styreenhet *blå*.

→ øke/redusere arbeidsdybden.

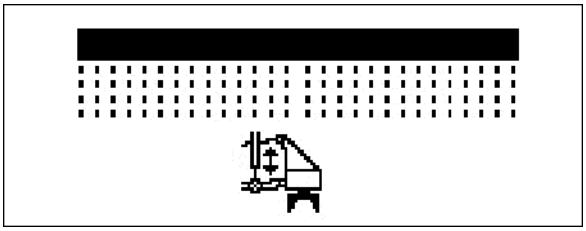


Fig. 46

5.4.8 Labbtrykk

Stille inn økt/redusert labbtrykk (Cirrus, Citan)

1. Velg labbtrykk (Fig. 47).
2. Aktiver traktorens styreenhet *grøn*.

→ Still inn økt trykk.

→ Still inn redusert trykk.

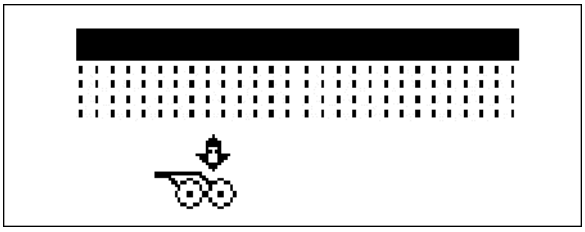
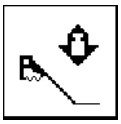


Fig. 47

5.4.9 Labbtrykk og harvtrykk



Stille inn økt/redusert labb- og harvtrykk (Cirrus, Citan)

1. Velg labb-/harvtrykk (Fig. 47).
2. Aktiver traktorens styreenhet *grøn*.

→ Still inn økt trykk.

→ Still inn redusert trykk.

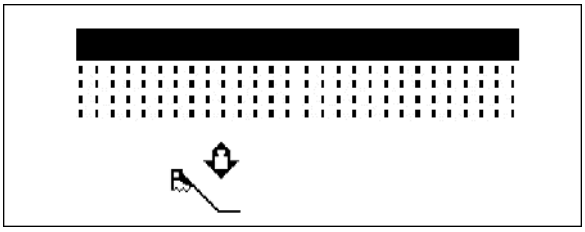


Fig. 48

5.4.10 Folde maskinen inn/ut

Folde maskinen inn/ut.

- Gå til undermenyen Folde inn/ut. (Fig. 49).

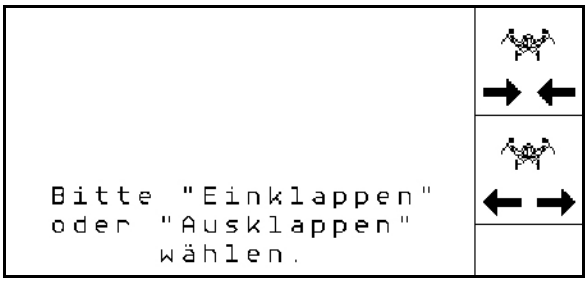


Fig. 49

ADVARSEL!

Følg bruksanvisningen til maskinen for å sette maskinen fra transportstilling til arbeidsstilling og omvendt.

5.4.10.1 Folde Citan 6000

Utfolding

1. Velg Utfolding.
2. Aktiver styreenhet *gul*.

→ Løft maskinutliggeren ut av transportsperren.

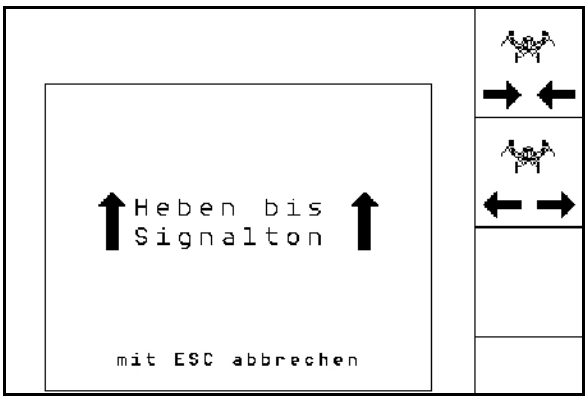


Fig. 50

3. Aktiver traktorens styreenhet *grønn*.

→ Fold ut utligger.

4. Bekreft.
5. Aktiver traktorens styreenhet *gul*.

→ senk maskinutliggeren.

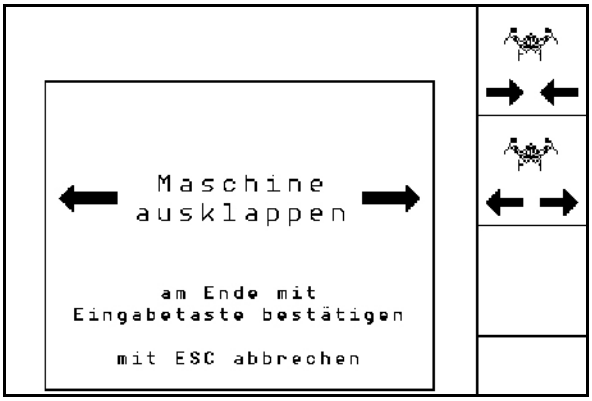


Fig. 51

Innfolding

1. Velg Innfolding.
2. Betjen styreenhet *gul* frem til signaltonen.

→ løft maskinutliggeren.

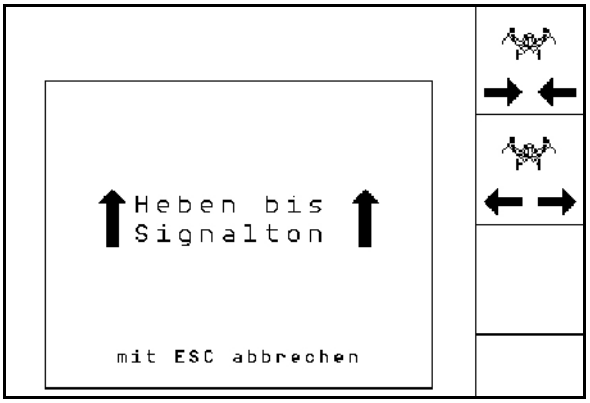


Fig. 52

3. Aktiver traktorens styreenhet *grønn*.

→ maskinutliggere foldes inn.

4. Bekreft foldingen.
5. Aktiver traktorens styreenhet *gul*.

→ senk maskinutliggeren ned i transportsperren.

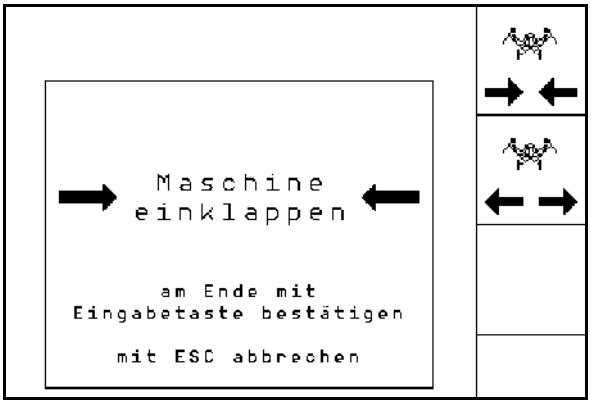


Fig. 53

5.4.10.2 Folde Cayena 6001/Cirrus

Folde ut

1. Velg utfolding.
2. Betjen styreenhet *gul* frem til signaltonen.

→ Hev maskinen.

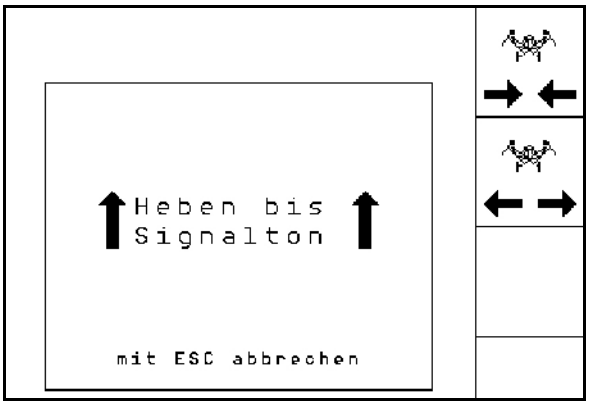


Fig. 54

3. Aktiver traktorens styreenhet *grøn*.

→ Fold ut utligger.

4. Cirrus Aktiv: I tillegg må en betjene traktor-styreenhet 3.

→ KG foldes ut.

5. Bekreft foldingen.

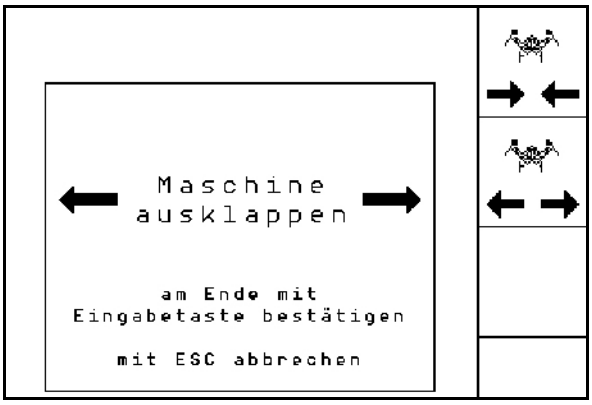


Fig. 55

Innfolding

1. Velg Innfolding.
2. Betjen styreenhet *gul* frem til signaltonen.

→ Hev maskinen.

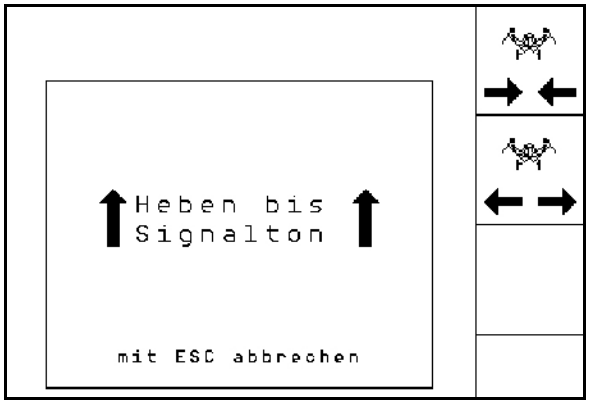


Fig. 56

3. Aktiver styreenhet *grøn*.

→ Maskin foldes inn.

4. Cirrus Aktiv: I tillegg må en betjene traktor-styreenhet *blå*.

→ KG foldes inn.

5. Bekreft foldingen.

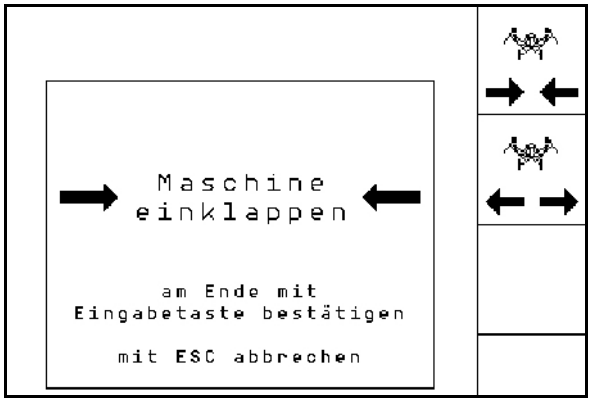
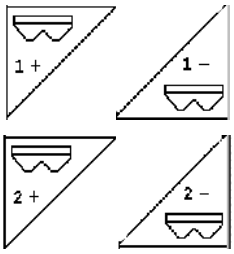


Fig. 57

5.4.11 Mengdetrinn ved delt beholder



Øke/redusere nominell mengde beholder 1 med ett mengdetrinn

Øke/redusere nominell mengde beholder 2 med ett mengdetrinn

Per tastetrykk blir den nominelle mengden økt/redusert med mengdetrinnet (f.eks.:+10 %).

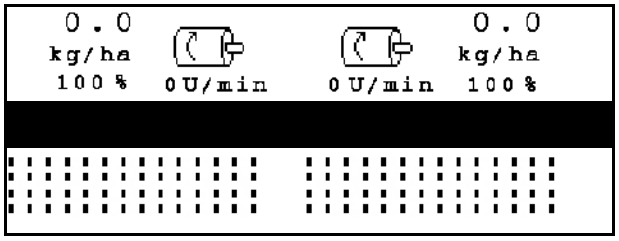
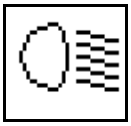


Fig. 58

5.4.12 Arbeidsbelysning



Koble inn/ut arbeidsbelysning

5.5 Fremgangsmåte ved bruk

1. Slå på **AMATRON 3**.
2. Velg ønsket ordre og kontroller innstillingene.
3. Start ordren.
4. Velg arbeidsmeny.
5. Sett maskinen i arbeidsstilling.
6. Senk ønsket spormarkør
7. Kontroller kjøresportelleren som vises for første åkerkjøring og korriger om nødvendig
8. Begynn såingen.
9. Stopp og kontroller følgende etter ca. 30 m såingen.

Under såingen viser **AMATRON 3** arbeidsmenyen. Herfra kan du aktivere alle relevante funksjoner for såingen.

→ De beregnede dataene blir lagret for ordren som er startet.

5.6 Drift med delt beholder

Under såingen kan beholderne valgfritt tømmes etter hverandre eller samtidig. Velg innstillingen i menyen Oppdrag.

Doseringsinnstilling av beholderen:

- Samtidig: For spredning av to forskjellige stoffer i beholder 1 og beholder 2.

  Under drift brukes begge doseringsenhetene.

- Etter hverandre: For spredning av identiske frø i beholder 1 og beholder 2.

  Ved drift brukes kun en doseringsenhet. Når beholder 2 er tom, starter doseringen fra beholder 1.

  For riktig omkobling fra beholder 2 til beholder 1 er følgende innstillinger viktig:

  - Riktig innstilling av nivåsensoren. Denne aktiverer omkoblingen.
  - Inntasting av overgangstiden til doseringsenhet (oppsett)
  - Inntasting av forsinkelse mellom beholder 2 tom og start av beholder 1 (Setup).

Særtilfelle:

Delt beholder, identiske frø, doseringsinnstilling samtidig.

Under drift brukes begge doseringsenhetene.

→ Den nominelle mengden må deles opp på doseringsenhetene.

Beholderne tømmes etter hverandre:

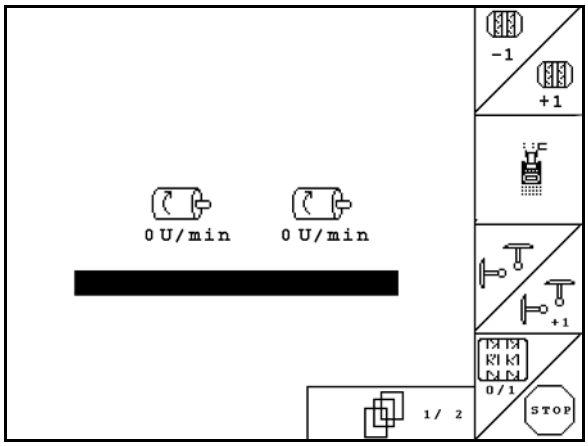
Når den første beholderen er tømt, vises meldingen:
Beholder skiftes.

→ Doseringen starter på den andre beholderen.

5.7 Tastekonfigurasjon arbeidsmeny Citan 6000

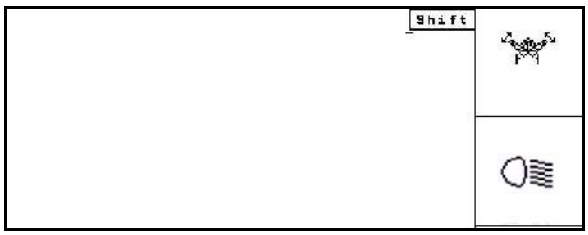
Beskrivelse av funksjonsfelt:

Side 1:



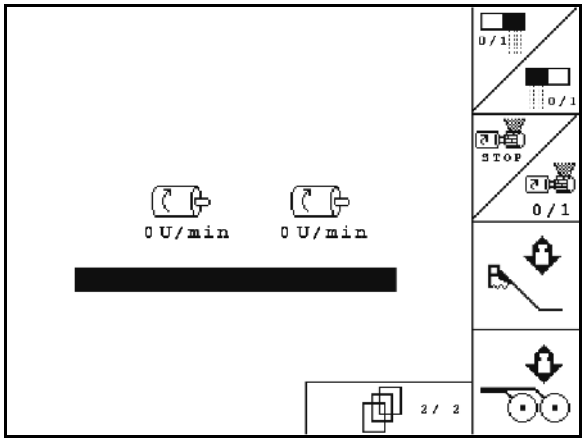
Se kapittel	
5.4.1	Kjøresporsjalting
5.4.3	Delbredder– hinderkobling
5.4.3	Delbredder
5.4.1	Kjøresporsjalting

Skift-tasten holdt inne:



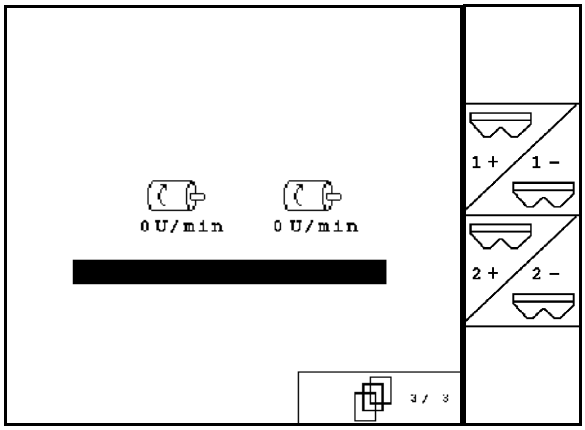
5.4.10	Folde maskinen inn/ut
5.4.12	Arbeidsbelysning

Side 2:



5.4.4	Halvsides kobling av delbredder
5.4.5	Elektrisk fulldosering
5.4.9	Labbtrykk og harvtrykk
5.4.8	Labbtrykk

Side 3:

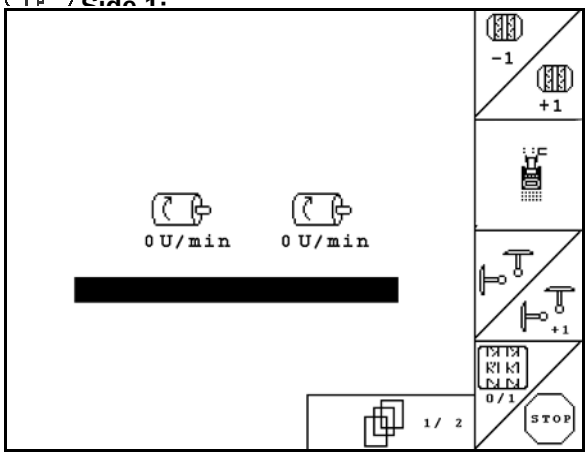


5.4.11	Mengdetrinn beholder 1
5.4.11	Mengdetrinn beholder 2

5.8 Tastekonfigurasjon arbeidsmeny Cayena 6001

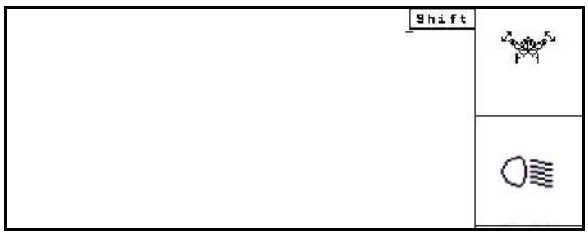
Beskrivelse av funksjonsfelt:

Side 1:



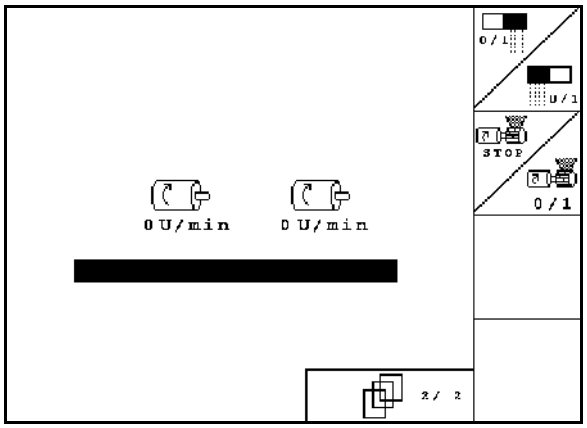
Se kapittel	
5.4.1	Kjøresporsjalting
5.4.3	Delbredder– hinderkobling
5.4.3	Delbredder
5.4.1	Kjøresporsjalting

Skift-tasten holdt inne:



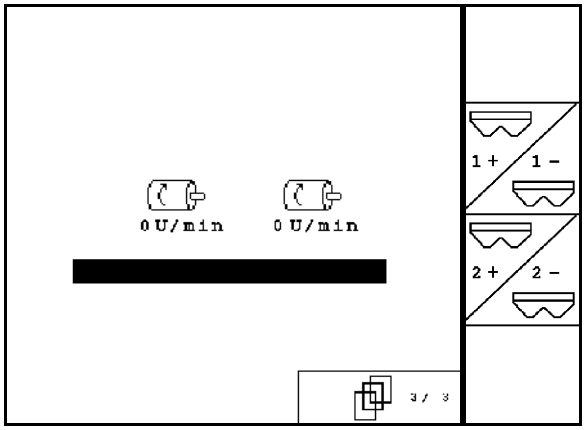
5.4.10	Folde maskinen inn/ut
5.4.12	Arbeidsbelysning

Side 2:



5.4.4	Halvsides kobling av delbredder
5.4.5	Elektrisk fulldosering

Side 3:

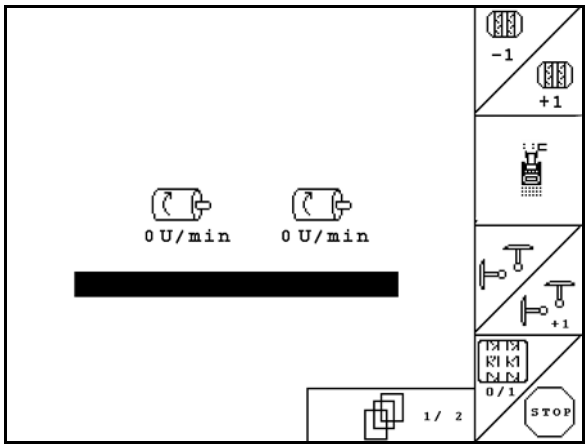


5.4.11	Mengdetrinn beholder 1
5.4.11	Mengdetrinn beholder 2

5.9 Tastekonfigurasjon arbeidsmeny **Cirrus / Cirrus Activ**

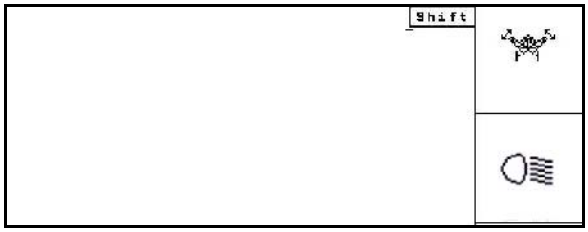
Beskrivelse av funksjonsfelt:

Side 1:



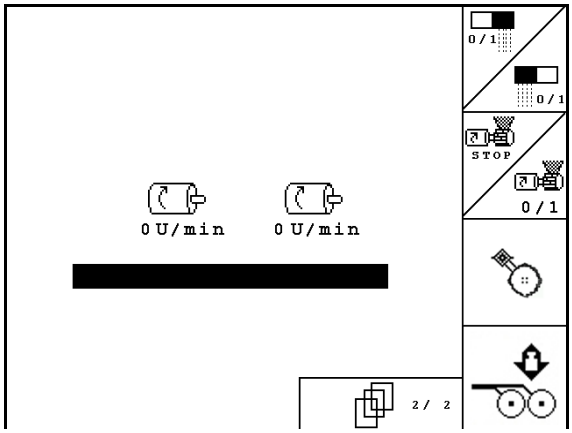
Se kapittel	
5.4.1	Kjøresporsjalting
5.4.3	Delbredder– hinderkobling
5.4.3	Delbredder
5.4.1	Kjøresporsjalting

Skift-tasten holdt inne:



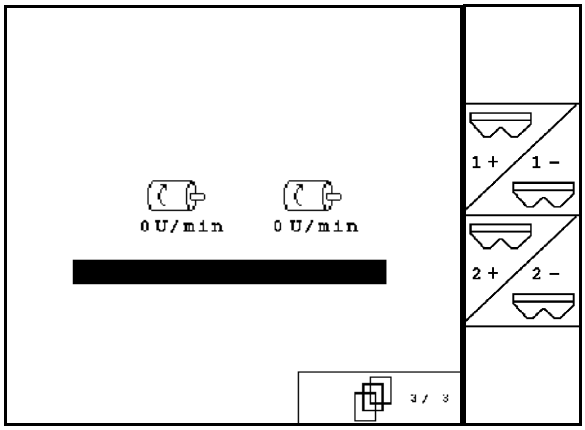
5.4.10	Folde maskinen inn/ut
5.4.12	Arbeidsbelysning

Side 2:



5.4.4	Halvsides kobling av delbredder
5.4.5	Elektrisk fulldosering
5.4.6	Arbeidsdybde skålfelt (**Cirrus**)
5.4.8	Labbtrykk

Side 3:

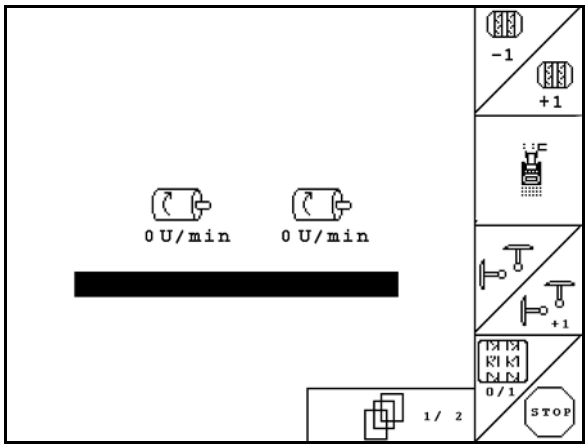


5.4.11	Mengdetrinn beholder 1
5.4.11	Mengdetrinn beholder 2

5.10 Tastekonfigurasjon arbeidsmeny AD-P

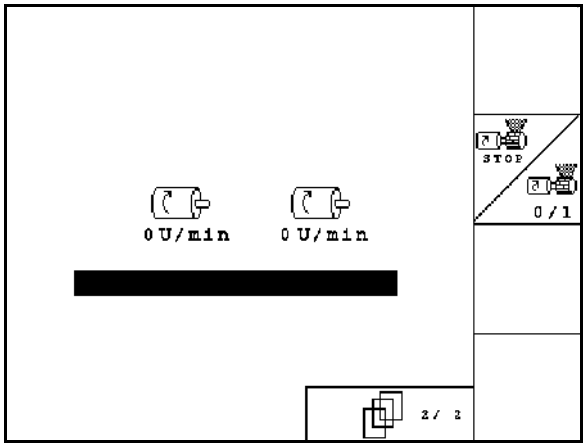
Beskrivelse av funksjonsfelt:

Side 1:



Se kapittel	
5.4.1	Kjøresporsjalting
5.4.3	Delbredder– hinderkobling
5.4.3	Delbredder
5.4.1	Kjøresporsjalting

Side 2:



5.4.5	Elektrisk fulldosering

6 TwinTerminal 3

6.1 Produktbeskrivelse

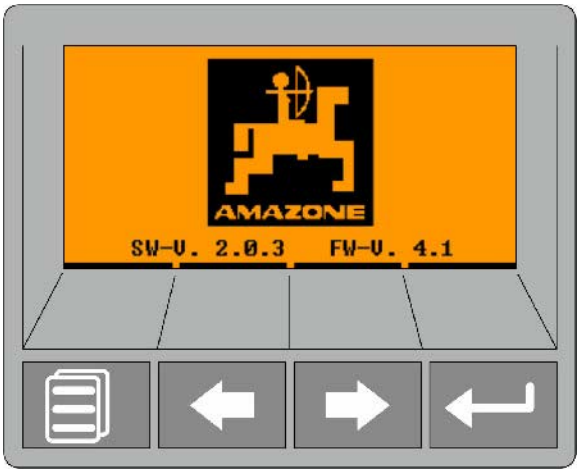
TwinTerminal 3 befinner seg direkte på maskinen og benyttes til

- komfortabel kalibrering av såfrø.
- komfortabel resttømming.

TwinTerminal 3 kobles inn via AMATRON 3.

Skiftende visning:

4Softkeys:



Terminalen betjenes via de 4 softkeys.

Funksjonsfeltene viser de aktuelle funksjonene til softkey-tastene.

tilbake til startskjermen.

Feil eller vedlikeholdsmeldinger vises via en tekstmelding på AMATRON 3. På TwinTerminal 3 vises så følgende merknad:

AMATRON 3:

- Koble inn datterterminalen i menyen *Kalibrere rad*.

→ Gjennomføring av kalibreringsprosedyren via datterterminal

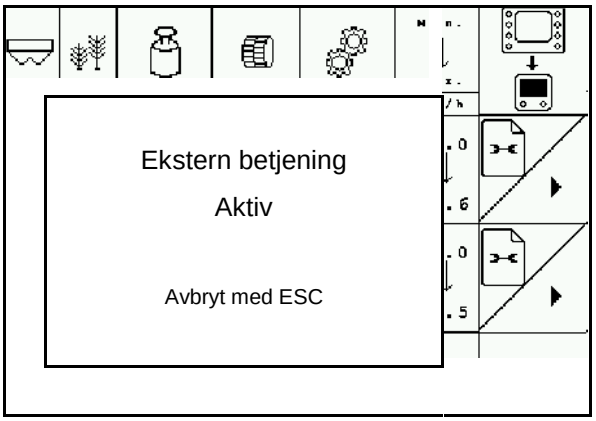
- Koble inn TwinTerminalen via menyen *Resttømming*.

→ Resttømming via TwinTerminal

- Avbryt arbeidet på datterterminalen.

→ AMATRON 3 er aktiv igjen.

Visning på AMATRON 3, når datterterminal er aktiv.

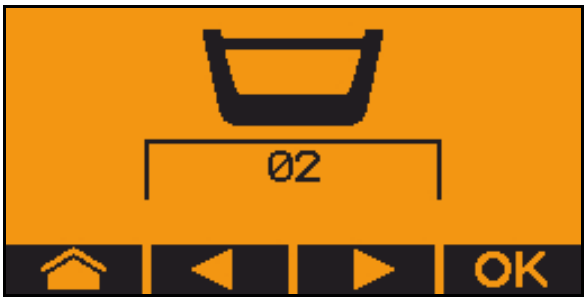


Startskjerm med programvareversjon:

6.2 Gjennomfør en kalibreringstest.

Delt beholder:

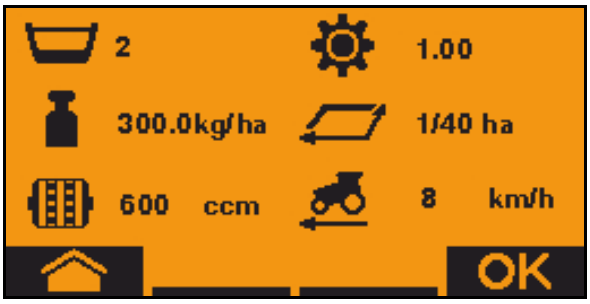
1. , Delt beholder: Velg beholder 01 eller 02 for kalibreringen.
2. OK Bekreft valget.



Delt beholder, identiske frø, doseringsinnstilling samtidig.

- Den nominelle mengden må deles opp på doseringsenhetene.
- Kalibreringstesten må gjennomføres med nominell mengde for hver doseringsenhet.

3. Kontroller følgende inntasting før kalibreringen.
   - o Beholder 1, 2 (ved delt beholder → 2 bak)
   - o Nominell mengde
   - o Størrelsen til doseringsvalsen i ccm
   - o Kalibreringsfaktor
   - o Relativ flate som det skal kalibreres for
   - o Beregnet arbeidshastighet

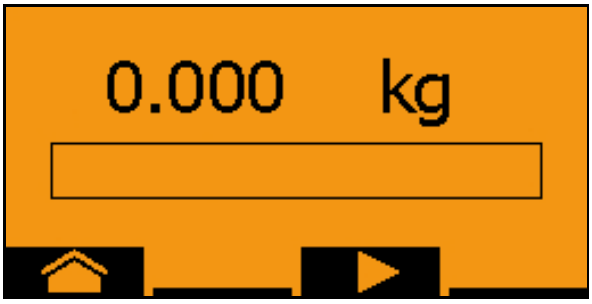


4. OK Bekreft inntastingene.
5. Fordosering (hold tasten)
6. OK Bekreft, at fordoseringen er avsluttet.

→ Etter fordoseringen, tøm oppsamlingsbeholderen igjen.

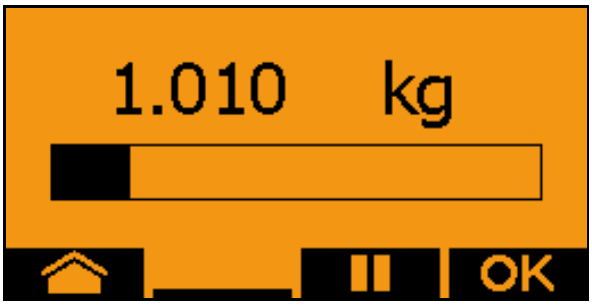
7. OK Bekreft, at luken under doseringsenheten er åpen og at det er plassert en oppsamlingsbeholder under den.

8. Start med kalibreringsprosedyren (hold tasten).



Kalibreringsprosedyren kan avbrytes og startes igjen.

→ Under kalibreringen vises den teoretisk utspredde mengde.



Så snart OK vises kan kalibreringstesten avsluttes før tiden:

OK Avslutt kalibreringstesten.

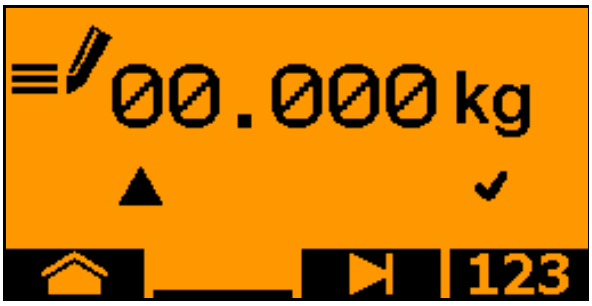
Indikator grønn: Kalibreringsprosedyren er avsluttet, motoren stopper automatisk.

9. Slipp tasten.
10. OK Skift til inntastingsmenyen for kalibreringsmengden.
11. Vei den oppsamlede mengden.
12. Tast inn verdi for den oppsamlede mengden.

→ For inntasting av den oppsamlede mengden i kg står det til disposisjon en desimalplass med 2 plasser før og 3 plasser etter kommaet.

→ Hver desimalplass legges inn separat.

12.1 , Velg desimalplass.



Den valgte desimalplassen vises med en pil.

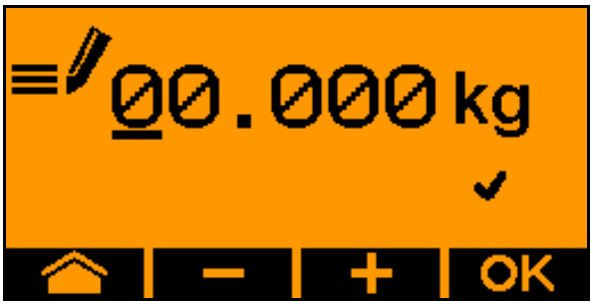
12.2 123 Skift til menyen for tallinntasting.

→ Understrekningen viser den mulige tallintastingen.

12.3 +, − Tast inn desimalverdi.

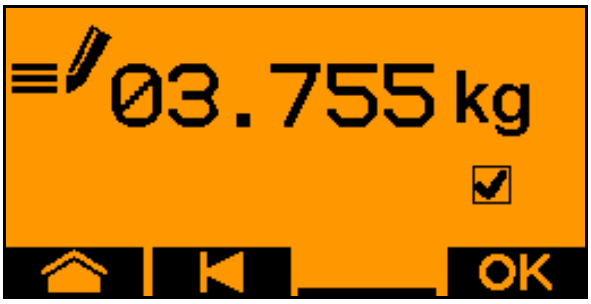
12.4 OK Bekreft desimalverdi.

12.5 Tast inn ytterligere desimalverdier.



13. Gå ut av inntastingsmenyen (eventuelt betjen den gjentatte ganger)

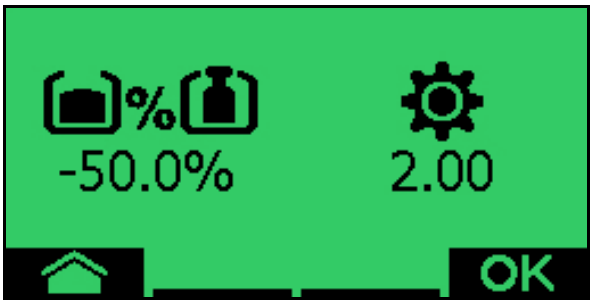
→ frem til følgende visning blir vist:



14. OK Bekreft verdi for oppsamlet mengde.

→ ny kalibreringsfaktor vises.

→ Differansen mellom kalibreringsmengde og teoretisk mengde vises i %.

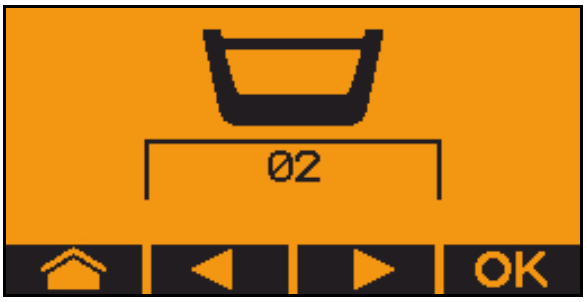


15. OK Gå ut av kalibreringsmenyen, startmenyen vises.

→ Kalibreringsprosedyren er avsluttet.

6.3 Resttømming

1. Stopp maskinen.
2. Slå av viften.
3. Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet bortrulling.
4. Åpne luken til injektoren.
5. Fest oppsamlingspose eller -kar under beholderåpningen.
6. , Delt beholder: velg beholder 01, 02 eller ytterligere for kalibreringen.
7. Bekreft valget.



8. Bekreft, at luken under doseringsenheten er åpen og at det er plassert en oppsamlingsbeholder under den.

9. Tømming (hold tasten trykt)

7 Multifunksjonsspak

7.1 Tilkobling

Multifunksjonsspaken (Fig. 59/1) festes lett tilgjengelig i traktorens førerhytte med 4 skruer.

Ved tilkobling kobles pluggen fra grunnutstyret inn i den 9-polede sub-D-kontakten til multifunksjonsspaken (Fig. 59/2).

Pluggen (Fig. 59/3) på multifunksjonsspaken settes inn i den midtre sub-D-kontakten på **AMATRON 3**.

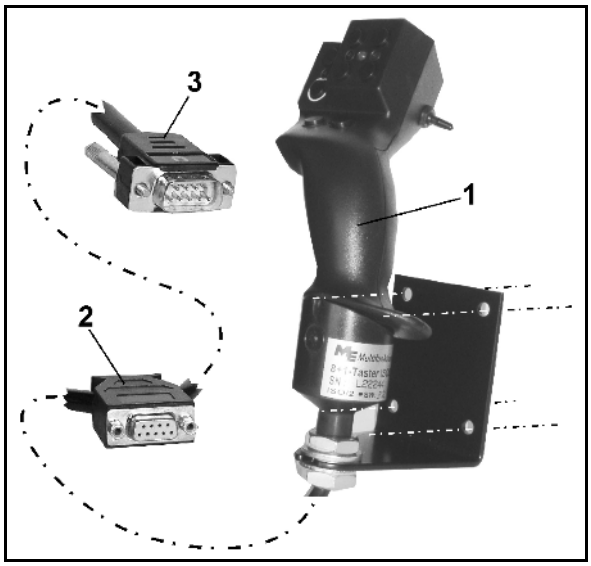


Fig. 59

7.2 Funksjon

Multifunksjonsspaken har bare en funksjon i arbeidsmenyen til **AMATRON 3**. Den tillater blindbetjening av **AMATRON 3** ved bruk på jordet.

Ved betjening av **AMATRON 3** har multifunksjonsspaken (Fig. 60) 8 taster (1 - 8) til disposisjon. I tillegg kan man ved hjelp av bryteren (Fig. 61/2) endre konfigurasjon av tastene i tre ulike modi.

Bryteren befinner seg som standard i

- midtstilling (Fig. 60/A) og kan stilles
- oppover (Fig. 60/B) eller
- nedover (Fig. 60/C).

Bryterstillingen vises i form av en LED-lampe (Fig. 60/1) angezeigt.

- Gul LED-lampe
- Rød LED-lampe
- Grønn LED-lampe

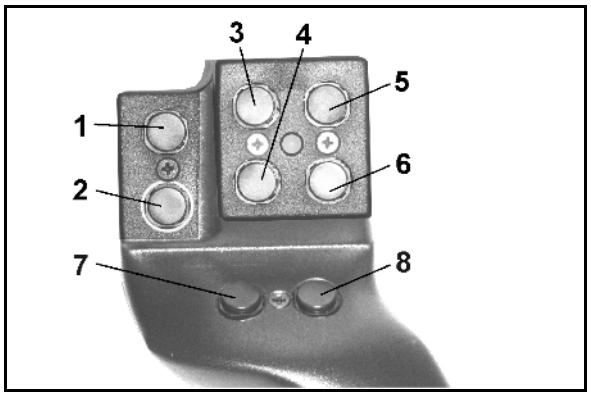


Fig. 60

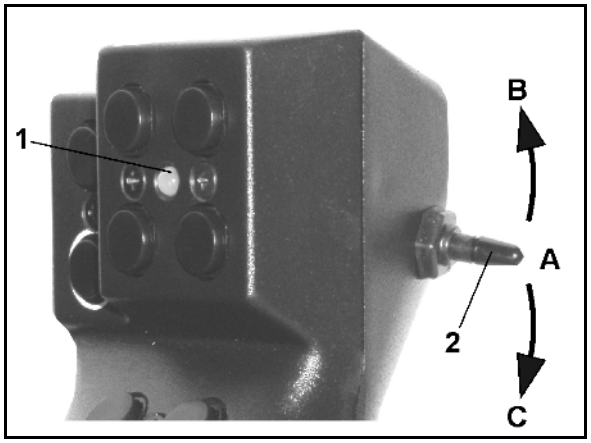
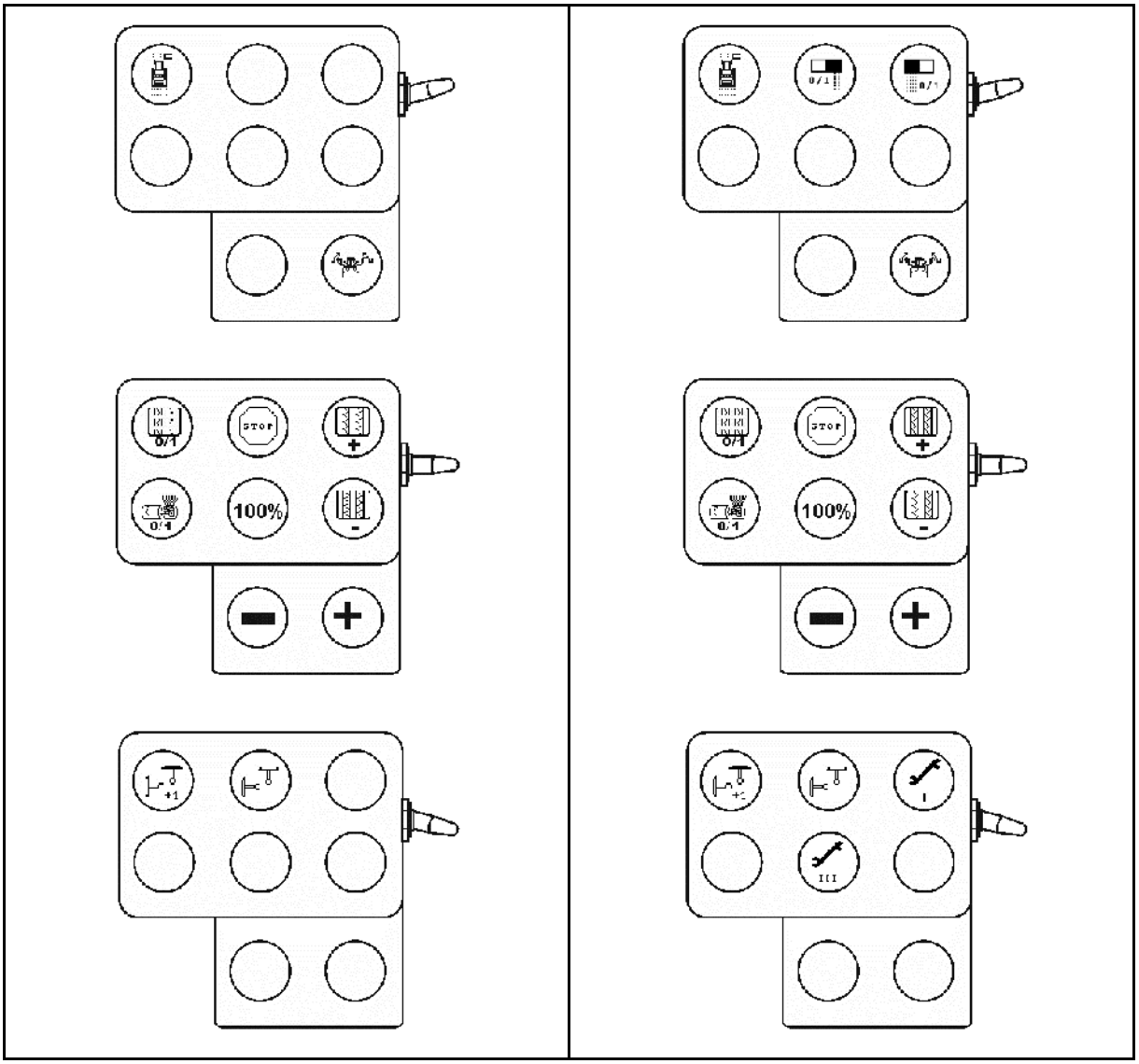


Fig. 61

7.3 Konfigurasjon av multifunksjonsspak



8 Feil

8.1 Alarm

Ikke-kritisk alarm:

Feilmelding (Fig. 62) vises i nedre del av displayet, og det avgis en signaltone tre ganger.

→ Avstill feilen hvis mulig.

Eksempel:

- For lavt nivå.

→ Tiltak: Etterfyll med såfrø.

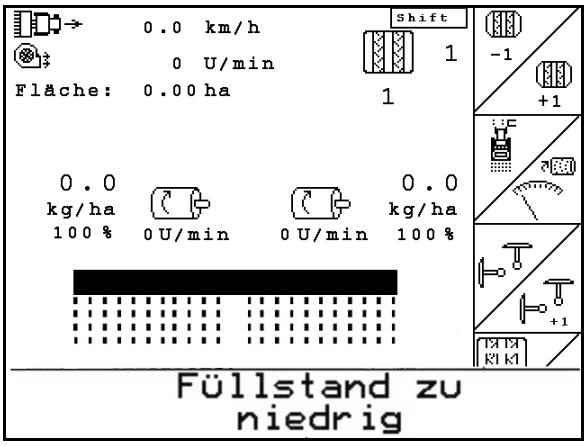


Fig. 62

Kritisk alarm:

Feilmelding (Fig. 63) vises i midtre del av displayet, og det avgis en signaltone.

1. Avles alarmmeldingen i displayet..
2. Bekreft alarmmeldingen.

Fig. 63

8.2 Svikt i strekningssensor

Ved svikt av veisensoren (Imp./100m) kan en fortsette med arbeidet etter inntasting av en simulert arbeidshastighet.

For å unngå feilsåing må den defekte sensoren byttes.

Hvis det i øyeblikket ikke finnes noen ny sensor, kan arbeidet fortsette ved å gå frem på følgende måte:

•

Ved svikt av veisensoren mens maskinen kjører i arbeidsstilling, vises såradene ikke i arbeidsmenyen.

1. Koble signalkabelen fra den defekte strekningssensoren fra jobbdatamaskinen.
2. Bekreft [Setup] på hovedmenyen.
3. [km/h sim.] Angi simulert hastighet.

- Under arbeidet må den angitte, simulerte hastigheten overholdes.

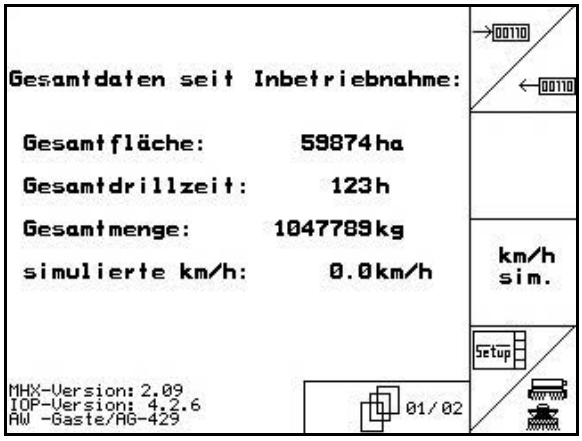


Fig. 64

8.3 Feiltabell

Melding med visning av feilkoden:

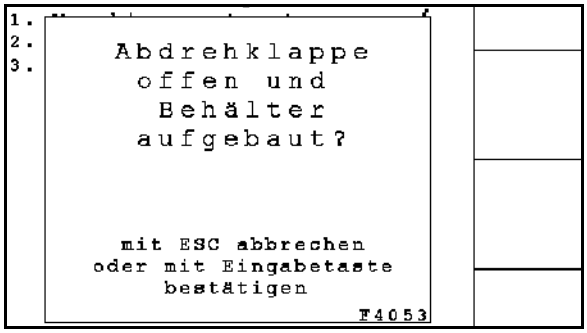


Fig. 65

Nummer	Melding	Type	Årsak	Utbedring
F4001	HSK: Motor 1 har sviktet	Alarm	Motoren til halvside-koblingen kan ikke aktiveres	Kontroller systemet for blokkeringer og utbedre disse. Kjør motoren via diagnosemenyen eller skift ut motoren
F4002	HSK: Motor 2 har sviktet	Alarm	Motoren til halvside-koblingen kan ikke aktiveres	Kontroller systemet for blokkeringer og utbedre disse. Kjør motoren via diagnosemenyen eller skift ut motoren
F4003	HSK: Sensor 1 har sviktet	Alarm	Defekt eller feil innstilt sensor på den elektriske halvside-koblingen eller kabelbrudd	Kontroller sensoren i diagnosemenyen ved å kjøre halvside-koblingen, evt. juster den på nytt eller skift ut
F4004	HSK: Sensor 2 har sviktet	Alarm	Defekt eller feil innstilt sensor på den elektriske halvside-koblingen eller kabelbrudd	Kontroller sensoren i diagnosemenyen ved å kjøre halvside-koblingen, evt. juster den på nytt eller skift ut
F4005	HSK: Trykksensor 1 har sviktet	Alarm	Defekt trykksensor eller kabelbrudd	Kontroller spenningen til trykksensoren i diagnosemenyen. Verdien skal være større enn 0,5V. Kontroller ledningsføringen og evt. skift ut trykksensor
F4006	HSK: Trykksensor 2 har sviktet	Alarm	Defekt trykksensor eller kabelbrudd	Kontroller spenningen til trykksensoren i diagnosemenyen. Verdien skal være større enn 0,5V. Kontroller ledningsføringen og evt. skift ut trykksensor
F4007	for høy hastighet	Melding	Kjørehastighet for høy	kjør saktere hastighetsberegning feil (kontroller impulser per 100m)
F4008	Nivå for lavt	Melding	Lavt fyllenivå eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller fyllenivået, kontroller sensoren i diagnosemenyen, kontroller kabeltreet
F4009	Doseringsturtall for lavt, kjør raskere	Alarm	Doseringsenheten kan ikke dreie saktere	kjør raskere Ny kalibrering Tilpass spredemengden
F4010	Doseringsturtall for høyt, kjør saktere	Alarm	Doseringsenheten kan ikke dreie raskere	kjør saktere Ny kalibrering Tilpass spredemengden
F4011	Stopptast fortsatt aktiv	Melding	Stopptast ble valgt	Deaktiver stopptast
F4012	Tasten "Doseringsenhet Stopp" betjent	Melding	Doseringsenhet Stopp ble valgt	Deaktiver Doseringsenhet Stopp
F4013	Folding avbrutt	Melding	Foldeprosedyren varte lenger enn 3 minutter	Start foldeprosedyren på nytt
F4014	Fyllenivå beholder x for lavt	Melding	Lavt fyllenivå eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller fyllenivået, kontroller sensoren i diagnosemenyen, kontroller kabeltreet
F4015	Minimalt vifteturtall underskredet. Doseringsenheten stopper!	Alarm	Turtall under 200 o/min, defekt sensor, kabelbrudd	Kontroller turtallet, kontroller sensoren i diagnosemenyen, kontroller kabeltreet
F4016	HSS Ingen kommunikasjon til arbeidsprosessor	Alarm	Feil konfigurasjon, kabelbrudd mellom basis- og HSS-datamaskin, defekt HSS-datamaskin	Kontroller konfigurasjon, kontroller kabeltreet, skift ut HSS-datamaskinen
F4017	Beholder: Minimalt trykk underskredet	Melding	Angitt min. trykk underskrides	Øk vifteturtallet til separasjonsviften Evt. minsk min. verdien Åpne diagnosemenyen (f.eks. sensor defekt)

F4018	Beholder: Maksimalt trykk overskredet	Melding	Angitt maks. trykk overskrides	Reduser vifteturtallet, evt. øk maks. trykket; åpne diagnosemenyen (f.eks. sensor defekt)
F4019	Impulser per 100 m mangler	Alarm	Impulsantall per 100 m i maskinoppsettet står på null	Tast inn impulser per 100 m eller kjør det inn
F4020	Impulser per 100 m mangler	Alarm	Impulsantall per 100 m i maskinoppsettet står på null	Tast inn impulser per 100 m eller kjør det inn
F4021	Nominell verdi er sterkt avvikende fra kalibreringsverdi en	Alarm	Avvik mellom den nominelle mengden i kalibreringsmenyen og oppdragsmenyen	Oppkalling av kalibreringsmenyen for å bestemme en ny kalibreringsfaktor eller å ignorere en feilmelding ved å bekrefte med Enter-tasten (OBS, feil spredemengde mulig!)
F4022	Inntasting nominelt vifteturtall mangler	Melding	Det er ikke innstilt noe nominelt vifteturtall i maskinoppsettet	Still inn nominelt vifteturtall i maskinoppsettet eller overta det aktuelle turtallet
F4023	Girmotoren reagerer ikke	Alarm	Variogirmotor ikke tilkoblet eller defekt	Åpne diagnosemenyen, aktiver motoren og kontroller dreieimpulsene
F4024	Såakselen dreier ikke	Alarm	Mekanisk feil eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller den mekaniske drivlinjen eller åpne diagnosemenyen
F4025	Kraftoverføringsa ksel venstre dreier ikke	Alarm	Mekanisk feil eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller den mekaniske drivlinjen eller åpne diagnosemenyen
F4026	Kraftoverføringsa ksel høyre dreier ikke	Alarm	Mekanisk feil eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller den mekaniske drivlinjen eller åpne diagnosemenyen
F4027	Kraftoverføringsa ksel dreier ikke	Alarm	Mekanisk feil eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller den mekaniske drivlinjen eller åpne diagnosemenyen
F4028	Kjøresporkobling venstre reagerer ikke	Alarm	Mekanisk feil eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller mekanikken til kjøresporskjæret eller åpne diagnosemenyen
F4029	Kjøresporkobling høyre reagerer ikke	Alarm	Mekanisk feil eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller mekanikken til kjøresporskjæret eller åpne diagnosemenyen
F4030	Kjøresporkobling en reagerer ikke	Alarm	Mekanisk feil eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller mekanikken til kjøresporskjæret eller åpne diagnosemenyen
F4031	Venstre kjørespor er koblet inn	Alarm	Mekanisk defekt på kjørespormotoren eller kabelbrudd	Kontroller mekanikken til kjøresporskjæret eller åpne diagnosemenyen
F4032	Høyre kjørespor er koblet inn	Alarm	Mekanisk defekt på kjørespormotoren eller kabelbrudd	Kontroller mekanikken til kjøresporskjæret eller åpne diagnosemenyen
F4033	Kjørespor er koblet inn	Alarm	Mekanisk defekt på kjørespormotoren eller kabelbrudd	Kontroller mekanikken til kjøresporskjæret eller åpne diagnosemenyen
F4034	Rotorkultivator venstre dreier ikke	Alarm	Mekanisk feil eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller mekanikken til kjøresporskjæret eller åpne diagnosemenyen
F4035	Rotorkultivator Høyre dreier ikke	Alarm	Mekanisk defekt eller defekt sensor eller kabelbrudd	Kontroller mekanikken til kjøresporskjæret eller åpne diagnosemenyen
F4036	2. maskincomputer har sviktet	Alarm	Feil konfigurasjon, kabelbrudd mellom basis- og hydraulikkcomputer, defekt hydraulikkcomputer	Kontroller konfigurasjon, kontroller kabeltreet, skift ut hydraulikkcomputeren
F4037	Inntasting alarmtid såaksel mangler	Alarm	Verdien er ikke innstilt i oppsettet	Still inn verdien i oppsettet

F4038	Inntasting alarmtid kjørespor mangler	Alarm	Verdien er ikke innstilt i oppsettet	Still inn verdien i oppsettet
F4039	Inntasting alarmtid stillstand kraftoverføringsaksel mangler	Alarm	Verdien er ikke innstilt i oppsettet	Still inn verdien i oppsettet
F4040	Inntasting viftealarmgrense mangler	Alarm	Verdien er ikke innstilt i oppsettet	Still inn verdien i oppsettet
F4041	Vifteturtallet kan ikke overholdes	Melding	Viften arbeider utenfor det innstilte toleransebåndet	Endre toleransebåndet, kontroller sensor, kontroller hydraulikk
F4042	Fulldoseringsenhet 1 reagerer ikke	Alarm	Mekanisk defekt på doseringsmotoren eller kabelbrudd	Åpne diagnosemenyen, aktiver motoren og kontroller dreieimpulsene
F4043	Fulldoseringsenhet 2 reagerer ikke	Alarm	Mekanisk defekt på doseringsmotoren eller kabelbrudd	Åpne diagnosemenyen, aktiver motoren og kontroller dreieimpulsene
F4044	Vil du slette denne ordren?	Melding	Et oppdrag er valgt til sletting	Trykk ESC-tasten
F4045	Obs! Du forandrer grunninnstillingen til maskinen	Alarm	Oppkalling av Setup-tasten i hovedmenyen	Med Esc-tasten videre inn i Setup, med Enter-tasten tilbake til hovedmenyen
F4046	OBS! Doseringsluke åpen	Alarm	åpen doseringsluke, defekt sensor, kabelbrudd	Steng doseringsluken, skift ut sensor, kontroller kabeltreet (kun ved eldre doseringsenheter fra VA)
F4047	Kalibrering under kjøring ikke mulig	Alarm	Maskinen kjører	Ved kalibrering stans maskinen
F4048	Vekt for 1000 korn mangler	Alarm	Vekt for 1000 korn mangler	Tast inn vekt for 1000 korn
F4049	Beholder x kalibrert	Melding	Ved delt beholder blir det etter kalibrering henvist til den andre beholderen	Kalibrer eller deaktiver den andre beholderen
F4050	Doseringssystem ikke lukket	Alarm	Sensor kalibreringsluke foreligger og maskinen befinner seg i arbeidsmenyen med åpnet kalibreringsluke	Steng kalibreringsluken
F4051	Doseringssystem lukket, kalibrering ikke mulig	Alarm	Sensor kalibreringsluke foreligger og maskinen skal kalibreres med lukket kalibreringsluke	Åpne kalibreringsluke
F4052	Stans maskin og vifte	Alarm	Det ligger an en hastighet og et vifteturtall på arbeidscomputeren. For å kunne fortsette må maskinen stanses og viften slås av	Stans maskinen og stopp viften
F4053	Doseringsluke åpen og beholder bygd på?	Alarm	Bruker befinner seg i en pågående kalibreringsprosedyre	Avbryt kalibreringsprosedyre eller bekreft spørsmål
F4054	Sluse lukket?	Alarm	Bruker befinner seg i en pågående kalibreringsprosedyre	Avbryt kalibreringsprosedyre eller bekreft spørsmål
F4055	Arbeidsbredde mangler	Alarm	Det er ikke blitt stilt inn arbeidsbredde i oppsettet	Still inn arbeidsbredde

F4056	Denne verdien er feil	Alarm	Denne henvisningen er aktuelt ikke lenger i bruk	-
F4057	Inntasting kjøresporrytme mangler	Alarm	Det er ikke blitt stilt inn noen FG rytme i maskinoppsettet	Still inn rytme
F4058	Inntasting Alarmrest mangler	Alarm	Denne henvisningen er aktuelt ikke lenger i bruk	-
F4059	KG-dybdesensor defekt	Alarm	Denne henvisningen er aktuelt ikke lenger i bruk	-
F4060	Venstre delbredde reagerer ikke	Alarm	Venstre elektrisk fulldoseringsenhet reagerer ikke	Kontroller doseringssystemet, kontroller kabeltreet eller åpne diagnosemenyen og aktiver motoren
F4061	Høyre delbredde reagerer ikke	Alarm	Høyre elektrisk fulldoseringsenhet reagerer ikke	Kontroller doseringssystemet, kontroller kabeltreet eller åpne diagnosemenyen og aktiver motoren
F4062	Bring spormarkøren i parkeringsposisjon	Melding	Bruker forsøker å folde sammen maskinen via foldemenyen	Betjen styreenheten, frem til spormarkøren befinner seg i parkeringsposisjon
F4063	nominell verdi kan ikke overholdes	Alarm	Doseringssystemet har nådd ytelsesgrensen	Øk/reduser hastigheten og/eller tilpass den nominelle mengden. Hastighetsberegning feil (kontroller impulser per 100m)
F4065	Tømming under kjøring ikke mulig	Melding	Resttømming ble startet, selv om det foreligger en hastighet	Stans maskinen
F4066	Kjør opp nøyaktig 100m, stans deretter og bekreft med Enter-tasten	Melding	Bruker kalibrerer impulser per 100m	-
F4067	Er maskinen kalibrert? Er cellene fylt?	Melding	Bruker befinner seg i en pågående kalibreringsprosedyre	Avbryt kalibreringsprosedyre eller bekreft spørsmål
F4068	Er kalibreringskaret tømt?	Melding	Bruker befinner seg i en pågående kalibreringsprosedyre	Avbryt kalibreringsprosedyre eller bekreft spørsmål
F4069	Kalibreringsprosedyre er i gang, avbryt med ESC eller avslutt med Enter-tasten.	Melding	Bruker befinner seg i en pågående kalibreringsprosedyre	Avbryt kalibreringsprosedyre eller bekreft spørsmål
F4070	Er du sikker på at du vil tilbakestille alle dataene til fabrikkinnstilling?	Melding	Bruker har valgt en tilbakestilling av arbeidscomputeren	-
F4071	Feilaktig kontrollsum	Merknad	Kontrollen av det interne minnet til arbeidsdatamaskinen har resultert i en feil	Kontroller innstillingene til maskinen i setup og slå av systemet via tenningen. Hvis feilen består videre, må det tas kontakt med forhandleren
F4072	Alarmrest underskredet	Alarm	Denne henvisningen er aktuelt ikke lenger i bruk	-
F4073	Trykk bla- og shift-tasten	Alarm	Amatron 3 - bruker forsøker å kalle opp oppsettet til terminalen	-

F4078	Nettspenning underskredet	Melding	Arbeidscomputeren har registrert en underspenning på 12 V -elektronikk eller 12 V -last	Kontroller grunnutrustningens tilkobling på batteriet, mulig kabelbrudd/klemming, kontroller spenningene via diagnosemenyen
F4079	Ekstern betjening aktiv	merknad	Betjeningen er blitt stilt om på datterterminalen	Bruk Esc-tasten til å koble om betjeningen tilbake på trekkvognens terminal, eller utfør betjening på datterterminalen

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Andre produksjonssteder:
D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach,
Produksjon i England og Frankrike

Produksjon av gjødselspredere, plantemiddelsprøyter, såmaskiner, jordbearbeidingsmaskiner og kommunale anleggsmaskiner